



8100 // VINYL PF

Vinyl-Einmalhandschuhe

PSA Risikokategorie I | Medizinprodukt Klasse I

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Vinyl-Einmalhandschuhe	PSA Risikokategorie I Medizinprodukt Klasse I
Größe(n):	XS-XL
Farbcode:	1400
Zertifizierung:	-

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter doc.nitras-medical.com eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie I. Dieses schützt Sie gegen geringfügige Risiken. Diese umfassen ausschließlich oberflächliche mechanische Verletzungen, Kontakt mit schwach aggressiven/wirkenden Reinigungsmitteln oder längerer Kontakt mit Wasser, Kontakt mit heißen Oberflächen, deren Temperatur 50°C nicht übersteigt. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: mechanische Risiken, Chemikalien und Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand. Achten Sie dabei auf eine korrekte Passform. Handschuhe sollten einen festen und eng anliegenden Sitz an der Handfläche, den Fingern sowie Fingerzwischenräumen haben. Fingernägel, Schmuck sowie übermäßiges Dehnen und Ziehen können die Handschuhe beschädigen. Handschuhe sollten nach der Anwendung so ausgezogen werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt, da diese sichtbar und unsichtbar mit Schadstoffen kontaminiert sein kann. Handschuhe sind also so auszuziehen, dass die Innenseite nach außen kommt. Lösen Sie dafür zuerst die Fingerspitzen des Handschuhs von den Fingern. Der Strickbund bzw. die Stulpe kann dann nach außen gekrempt werden, um den Handschuh so abziehen. Damit der Handschuh seinen Komfort behält, sollte dieser nach jeder Tätigkeit entsprechend der Reinigungs- und Wartungshinweise gesäubert werden. Je nach Bedarf kann und sollte dies durchgeführt werden, während die Handschuhe getragen werden.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitsschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden. Nach der Arbeit (nach dem letzten Händewaschen) kann ein geeignetes Hautpflegepräparat verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Dieses Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt und muss regelmäßig entsorgt werden. Ablaufdatum: siehe Verpackung.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

AQL < 1,5 (Leistungsstufe 2, G1)

Verfallsdatum



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Hersteller

Nicht wiederverwendbar

Kennzeichnung Medizinprodukt

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



Hersteller



Jahr und Monat der Herstellung



Recyclingsymbol (nur für FR)



Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen



CE-Kennzeichnung



EAC-Kennzeichnung



UkrSEPRO-Kennzeichnung



Für Lebensmittelkontakt



8100 // VINYL PF

Vinyl disposable gloves

PPE risk category I | Medical device class I



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Manufacturer

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Vinyl disposable gloves	PPE risk category I Medical device class I
Size(s):	XS-XL
Colour code:	1400
Certification:	-

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU Declaration of Conformity can be viewed at doc.nitras-medical.com.

This product is personal protective equipment in risk category I. It protects you against minor risks. These include only superficial mechanical injuries, contact with mildly aggressive/active cleaning agents or prolonged contact with water, contact with hot surfaces whose temperature does not exceed 50°C. Applications other than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore does not offer protection against, among other things: mechanical risks, chemicals and microorganisms, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shocks, radiation, or working with high-pressure jets.

Storage / Use / Inspection: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays and ozone sources. Do not store in a bent position or under heavy loads. Store and transport the product in its original packaging if possible. Factors such as light, moisture, temperature and natural material changes over a longer period of time can result in a change in the product properties. It is not possible to provide exact information on the storage time and service life of PPE, as both parameters depend, among other things, on the type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use. Therefore, check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings/materials, holes, colour changes, etc.) after prolonged storage and before and after each use. Check this product before each use to ensure it is suitable for the intended activity and is the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and must not be used under any circumstances. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching.

Instructions for wearing the item: Ensure that your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective gloves and pull the gloves loosely over your hands by the knitted cuffs or cuffs. Make sure they fit correctly. Gloves should fit snugly and tightly on the palm, fingers and between the fingers. Fingernails, jewellery and excessive stretching and pulling can damage the gloves. After use, gloves should be removed in such a way that the outside does not come into contact with clothing or skin, as these may be visibly or invisibly contaminated with harmful substances. Gloves should therefore be removed with the inside facing outwards. To do this, first loosen the fingertips of the glove from your fingers. The knitted cuff or cuff can then be turned inside out to remove the glove. To maintain the comfort of the glove, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. Depending on requirements, this can and should be done while wearing the gloves.

Before starting work (after breaks and, if necessary, after washing hands), a suitable skin protection product can be used. During work (before breaks and before finishing work), a suitable skin cleanser can be used. After work (after the last hand wash), a suitable skin care product can be used.

Cleaning / Maintenance: This product is intended for single use only and must be disposed of regularly. Expiry date: see packaging.

Disposal: Dispose of this product with household waste. After intentional or unintentional contact with chemicals, this product may be contaminated with environmentally harmful or hazardous substances. In this case, disposal must be carried out in accordance with local regulations.

Special notes: PPE may cause allergic reactions in sensitive individuals. Special caution is advised in cases of known hypersensitivity.



Manufacturer



Year and month of manufacture



Recycling symbol (only for FR)



Read the manufacturer's instructions and information



CE marking



EAC marking



UkrSEPRO marking



For food contact



AQL < 1.5 (Performance Level 2, G1)



Expiry date



Not reusable



Marking medical device



8100 // VINYL PF

Gants jetables en vinyle

EPI catégorie de risques I | Classe de dispositif médical I

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Gants jetables en vinyle	EPI catégorie de risques I Classe de dispositif médical I
Dimension(s):	XS-XL
Code couleur:	1400
Certification:	-

Le marquage CE certifie que le produit est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité UE peut être consultée sur doc.nitras-medical.com.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de catégorie de risque I. Il vous protège contre les risques mineurs. Ceux-ci comprennent exclusivement les blessures mécaniques superficielles, le contact avec des produits nettoyants peu agressifs/peu corrosifs ou le contact prolongé avec l'eau, le contact avec des surfaces chaudes dont la température ne dépasse pas 50 °C. Les domaines d'application autres que ceux mentionnés ci-dessus sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc, entre autres, aucune protection contre : les risques mécaniques, les produits chimiques et les micro-organismes, le froid, les risques thermiques (chaleur et/ou feu), les chocs électriques, les rayonnements, les travaux avec des jets à haute pression.

Stockage / utilisation / contrôle : stocker dans un endroit frais et sec. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil, des rayons UV ou des sources d'ozone. Ne pas stocker dans un état plié ou sous une charge. Stocker ou transporter le produit dans son emballage d'origine si possible. Des facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles des matériaux peuvent, sur une longue période, entraîner une altération des propriétés du produit. Il n'est pas possible de fournir des informations précises sur la durée de stockage et la durée de vie des EPI, car ces deux paramètres dépendent notamment du type de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'utilisation. Vérifiez donc ce produit après un stockage prolongé ainsi qu'avant et après chaque utilisation afin de détecter d'éventuels dommages ou modifications des matériaux (par exemple, revêtements/matériaux fragiles ou fissurés, trous, changements de couleur, etc.). Avant chaque utilisation, vérifiez que ce produit est adapté à l'activité prévue et qu'il est de la bonne taille. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être jetés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La taille du produit peut différer des informations fournies, par exemple en raison de l'étirement.

Instructions pour porter l'article : veillez à ce que vos mains soient propres et sèches avant d'enfiler les gants. Insérez vos doigts dans les gants et enfillez-les sans serrer en tirant sur la manchette ou le poignet. Veillez à ce qu'ils soient bien ajustés. Les gants doivent être bien ajustés et bien serrés au niveau de la paume, des doigts et des espaces entre les doigts. Les ongles, les bijoux ainsi que les étirements et les tractions excessifs peuvent endommager les gants. Après utilisation, les gants doivent être retirés de manière à ce que l'extérieur n'entre pas en contact avec les vêtements ou la peau, car ceux-ci peuvent être contaminés par des substances nocives visibles ou invisibles. Les gants doivent donc être retirés de manière à ce que l'intérieur se retrouve à l'extérieur. Pour ce faire, détachez d'abord le bout des doigts du gant de vos doigts. La bande tricotée ou la manchette peut alors être retournée vers l'extérieur pour retirer le gant. Afin que le gant conserve son confort, il doit être nettoyé après chaque utilisation conformément aux instructions de nettoyage et d'entretien. Si nécessaire, cela peut et doit être fait pendant que les gants sont portés.

Avant de commencer le travail (après les pauses et, le cas échéant, après s'être lavé les mains), un produit de protection cutanée approprié peut être utilisé. Pendant le travail (avant les pauses et avant la fin du travail), un produit nettoyant pour la peau approprié peut être utilisé. Après le travail (après le dernier lavage des mains), un produit de soin cutané approprié peut être utilisé.

Nettoyage / Entretien : ce produit est à usage unique et doit être jeté régulièrement. Date de péremption : voir l'emballage.

Élimination : éliminez ce produit avec les ordures ménagères. Après un contact intentionnel ou accidentel avec des produits chimiques, ce produit peut être contaminé par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée conformément à la législation locale en vigueur.

Remarques particulières : les EPI peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Une prudence particulière est recommandée en cas d'hypersensibilité connue.

2, G1)



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Fabricant

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



Fabricant



Année et mois de fabrication



Symbole de recyclage (uniquement pour FR)



Lisez les instructions et les informations du fabricant



Marquage CE



Marquage EAC



Marquage UkrSEPRO



Pour contact alimentaire



AQL < 1,5 (niveau de performance)



Date d'expiration



Non réutilisable



Étiquetage des dispositifs médicaux



8100 // VINYL PF

Guanti monouso in vinile

PSA Categoria di rischio I | Classe di dispositivo medico I



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Produttore

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



IT

Istruzioni e informazioni del produttore

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Guanti monouso in vinile	PSA Categoria di rischio I Classe di dispositivo medico I
Dimensione(i):	XS-XL
Codice colore:	1400
Certificazione:	-

Il marchio CE attesta che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo [doc.nitras-medical.com](https://www.nitras-medical.com/doc/nitras-medical.com).

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio I. Protegge da rischi minimi. Questi comprendono esclusivamente lesioni meccaniche superficiali, contatto con detergenti leggermente aggressivi/efficaci o contatto prolungato con acqua, contatto con superfici calde la cui temperatura non supera i 50 °C. Sono espressamente esclusi gli ambiti di applicazione diversi da quelli sopra indicati. Questo prodotto non offre quindi, tra l'altro, alcuna protezione contro: rischi meccanici, sostanze chimiche e microrganismi, freddo, rischi termici (calore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazioni, lavori con getti ad alta pressione.

Conservazione / Utilizzo / Controllo: conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano dalla luce solare diretta, dai raggi UV o da fonti di ozono. Non conservare piegato o sotto carico. Conservare e trasportare il prodotto possibilmente nella confezione originale. Fattori quali luce, umidità, temperatura e alterazioni naturali dei materiali, se protratti per un periodo di tempo prolungato, possono comportare una modifica delle caratteristiche del prodotto. Non è possibile fornire indicazioni precise sulla durata di conservazione e sulla durata di vita dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono, tra l'altro, dal tipo di conservazione, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo. Pertanto, dopo un periodo di stoccaggio prolungato, nonché prima e dopo ogni utilizzo, controllare il prodotto per verificare che non presenti danni o alterazioni dei materiali (ad es. rivestimenti/materiali fragili o screpolati, fori, alterazioni del colore, ecc. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia idoneo all'attività prevista e che la taglia sia corretta. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non devono essere utilizzati in nessun caso. La taglia del prodotto può differire dalle indicazioni fornite, ad esempio a causa dell'allungamento.

Istruzioni per indossare l'articolo: assicurarsi che le mani siano pulite e asciutte prima di indossare i guanti. Inserire le dita nei rispettivi guanti e tirare il guanto sul polsino o sulla manica senza stringere troppo. Assicurarsi che la vestibilità sia corretta. I guanti devono aderire perfettamente al palmo della mano, alle dita e agli spazi tra le dita. Unghe, gioielli, stiramenti e trazioni eccessivi possono danneggiare i guanti. Dopo l'uso, i guanti devono essere sfilati in modo che l'esterno non entri in contatto con gli indumenti o la pelle, poiché questi possono essere contaminati da sostanze nocive visibili e invisibili. I guanti devono quindi essere sfilati in modo che l'interno sia rivolto verso l'esterno. A tal fine, staccare prima le punte delle dita del guanto dalle dita. Il bordo a maglia o il polsino possono quindi essere rovesciati verso l'esterno per sfilare il guanto. Affinché il guanto mantenga il suo comfort, dopo ogni attività deve essere pulito secondo le istruzioni di pulizia e manutenzione. A seconda delle necessità, ciò può e deve essere fatto mentre si indossano i guanti.

Prima di iniziare il lavoro (dopo le pause ed eventualmente dopo essersi lavati le mani) è possibile utilizzare un prodotto adeguato per la protezione della pelle. Durante il lavoro (prima delle pause e prima di terminare il lavoro) è possibile utilizzare un detergente adeguato per la pelle. Dopo il lavoro (dopo l'ultimo lavaggio delle mani) è possibile utilizzare un prodotto adeguato per la cura della pelle.

Pulizia / Manutenzione: questo prodotto è monouso e deve essere smaltito regolarmente. Data di scadenza: vedere la confezione.

Smaltimento: smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Dopo il contatto intenzionale o accidentale con sostanze chimiche, questo prodotto può essere contaminato da sostanze inquinanti o pericolose. In tal caso, lo smaltimento deve essere effettuato in conformità con le normative locali vigenti.

Avvertenze particolari: i DPI possono provocare reazioni allergiche in soggetti sensibili. Si raccomanda particolare cautela in caso di ipersensibilità nota.



Produttore



Anno e mese di produzione



Simbolo di riciclaggio (solo per FR)



Leggere le istruzioni e le informazioni fornite dal produttore



Marcatura CE



Marcatura EAC



Marcatura UkrSEPRO



Adatto al contatto con gli alimenti



AQL < 1,5 (livello di prestazione 2, G1)



Data di scadenza



Non riutilizzabile



Etichettatura dei dispositivi medici



8100 // VINYL PF

Guantes desechables de vinilo

PSA Categorías de riesgo I | Clase de producto sanitario I

AQL < 1,5 (nivel de rendimiento 2, G1)

Fecha de caducidad

No reutilizable

Etiquetado de productos sanitarios



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Fabricante

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



ES

Instrucciones e informaciones del fabricante

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Guantes desechables de vinilo	PSA Categorías de riesgo I Clase de producto sanitario I
Talla(s):	XS-XL
Código de color:	1400
Certificación:	-

El marcado CE certifica que el producto cumple los requisitos básicos de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. La declaración de conformidad de la UE puede consultarse en doc.nitras-medical.com.

Este producto es un equipo de protección individual de categoría de riesgo I. Le protege contra riesgos menores. Estos incluyen exclusivamente lesiones mecánicas superficiales, contacto con productos de limpieza poco agresivos o contacto prolongado con agua, contacto con superficies calientes cuya temperatura no supere los 50 °C. Quedan expresamente excluidos otros ámbitos de aplicación distintos a los mencionados anteriormente. Por lo tanto, este producto no ofrece protección contra, entre otros: riesgos mecánicos, productos químicos y microorganismos, frío, riesgos térmicos (calor y/o fuego), descargas eléctricas, radiación, trabajos con chorros de alta presión.

Almacenamiento / Uso / Comprobación: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o fuentes de ozono. No almacenar doblado ni bajo peso. Almacenar y transportar el producto en su embalaje original siempre que sea posible. Factores como la luz, la humedad, la temperatura y los cambios naturales de los materiales durante un periodo prolongado pueden provocar una alteración de las propiedades del producto. No es posible proporcionar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que ambos parámetros dependen, entre otras cosas, del tipo de almacenamiento, la temperatura, la humedad, el grado de desgaste y la intensidad de uso. Por lo tanto, compruebe este producto después de un almacenamiento prolongado, así como antes y después de cada uso, para detectar posibles daños o cambios en el material (por ejemplo, revestimientos/materiales quebradizos o agrietados, agujeros, cambios de color, etc.). Compruebe este producto antes de cada uso para asegurarse de que es adecuado para la actividad prevista y de que tiene el tamaño correcto. Los productos inadecuados o defectuosos deben desecharse y no deben utilizarse bajo ningún concepto. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones, por ejemplo, debido a la elasticidad.

Instrucciones para llevar el artículo: Asegúrese de que sus manos estén limpias y secas antes de ponerse los guantes. Introduzca los dedos en los guantes correspondientes y tire del puño o del manguito sin apretar para cubrir la mano. Asegúrese de que el ajuste sea correcto. Los guantes deben quedar bien ajustados a la palma de la mano, los dedos y los espacios entre los dedos. Las uñas, las joyas y el estiramiento y tirones excesivos pueden dañar los guantes. Después de su uso, los guantes deben quitarse de manera que el exterior no entre en contacto con la ropa o la piel, ya que pueden estar contaminados con sustancias nocivas visibles e invisibles. Por lo tanto, los guantes deben quitarse de manera que el interior quede hacia fuera. Para ello, primero separe las puntas de los dedos del guante de los dedos. A continuación, se puede doblar el puño de punto hacia fuera para quitarse el guante. Para que el guante mantenga su comodidad, debe limpiarse después de cada actividad de acuerdo con las instrucciones de limpieza y mantenimiento. Según sea necesario, esto puede y debe hacerse mientras se llevan puestos los guantes.

Antes de comenzar a trabajar (después de las pausas y, si es necesario, después de lavarse las manos), se puede utilizar un producto adecuado para la protección de la piel. Durante el trabajo (antes de las pausas y antes de terminar la jornada laboral), se puede utilizar un producto adecuado para la limpieza de la piel. Después del trabajo (después de lavarse las manos por última vez), se puede utilizar un producto adecuado para el cuidado de la piel.

Limpieza / mantenimiento: Este producto es de un solo uso y debe desecharse periódicamente. Fecha de caducidad: consulte el envase.

Eliminación: Deseche este producto junto con la basura doméstica. Tras el contacto intencionado o accidental con productos químicos, este producto puede estar contaminado con sustancias peligrosas o perjudiciales para el medio ambiente. En tal caso, debe eliminarse de acuerdo con la normativa local vigente.

Indicaciones especiales: Los EPI pueden provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Se recomienda especial precaución en caso de hipersensibilidad conocida.



Fabricante



Año y mes de fabricación



Símbolo de reciclaje (solo para FR)



Lea las instrucciones y la información del fabricante



Markado CE



Markado EAC



Markado UkrSEPRO



Apto para el contacto con alimentos





8100 // VINYL PF

Rękawiczki jednorazowe winylowe

ŚOI kategorii I | Klasa wyrobu medycznego I



AQL < 1,5 (poziom wydajności 2, G1)



Data ważności



Nie nadaje się do ponownego użycia



Etykietowanie wyrobów medycznych



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Producent

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



PL

Instrukcje i informacje producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tę broszurę informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Rękawiczki jednorazowe winylowe	ŚOI kategorii I Klasa wyrobu medycznego I
Rozmiar(y):	XS-XL
Kod koloru:	1400
Certyfikacja:	-

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania dotyczące ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklarację zgodności UE można znaleźć na stronie doc.nitras-medical.com.

Ten produkt to sprzęt ochrony osobistej kategorii ryzyka I. Chroni Cię przed niewielkimi zagrożeniami. Obejmują one wyłącznie powierzchowne urazy mechaniczne, kontakt z łagodnymi środkami czyszczącymi lub dłuższy kontakt z wodą, kontakt z gorącymi powierzchniami, których temperatura nie przekracza 50°C. Zastosowania inne niż wymienione powyżej są wyraźnie wykluczone. Produkt ten nie zapewnia zatem ochrony przed: zagrożeniami mechanicznymi, chemikaliami i mikroorganizmami, zimnem, zagrożeniami termicznymi (ciepłem i/lub ogniem), porażeniem prądem elektrycznym, promieniowaniem, pracą z użyciem strumienia wysokociśnieniowego.

Przechowywanie / użytkowanie / kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, promieni UV lub źródeł ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt należy przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Czynniki takie jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą spowodować zmianę właściwości produktu. Nie jest możliwe podanie dokładnych informacji dotyczących czasu przechowywania i trwałości środków ochrony indywidualnej, ponieważ oba parametry zależą m.in. od rodzaju przechowywania, temperatury, wilgotności, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu należy sprawdzić ten produkt pod kątem uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruche, pęknięte powłoki / materiały, dziury, zmiany koloru itp.). Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nadaje się do przewidzianego zastosowania i czy ma odpowiedni rozmiar. Nieodpowiednie lub wadliwe produkty należy wyrzucić i w żadnym wypadku nie używać. Rozmiar produktu może odbiegać od podanych wymiarów, np. w wyniku rozciągnięcia.

Instrukcje dotyczące noszenia produktu: Przed założeniem rękawiczek należy upewnić się, że ręce są czyste i suche. Wsuń palce do odpowiednich rękawiczek i luźno naciągnij rękawiczkę na dłoń za pomocą dzianinowego ściągacza lub mankietu. Zwróć uwagę na prawidłowe dopasowanie. Rękawiczki powinny ściśle przylegać do dłoni, palców i przestrzeni między palcami. Paznokcie, biżuteria oraz nadmierne rozciąganie i ciągnięcie mogą uszkodzić rękawiczki. Po użyciu rękawiczki należy zdjąć w taki sposób, aby ich zewnętrzna strona nie miała kontaktu z ubraniem lub skórą, ponieważ mogą one być widocznie lub niewidocznie zanieczyszczone substancjami szkodliwymi. Rękawiczki należy więc zdjąć tak, aby ich wewnętrzna strona znalazła się na zewnątrz. W tym celu należy najpierw oddzielić czubki palców rękawiczki od palców. Następnie można odwrócić dzianinowy mankiet na lewą stronę, aby zdjąć rękawiczkę. Aby rękawiczka zachowała swój komfort, należy ją po każdym użyciu wyczyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia i konserwacji. W razie potrzeby można i należy to zrobić podczas noszenia rękawiczek.

Przed rozpoczęciem pracy (po przerwach i ewentualnie po umyciu rąk) można zastosować odpowiedni preparat ochronny do skóry. Podczas pracy (przed przerwami i przed zakończeniem pracy) można zastosować odpowiedni środek do mycia skóry. Po zakończeniu pracy (po ostatnim umyciu rąk) można zastosować odpowiedni preparat do pielęgnacji skóry.

Czyszczenie / konserwacja: Ten produkt jest przeznaczony do jednorazowego użytku i należy go regularnie wyrzucać. Data ważności: patrz opakowanie.

Utylizacja: Produkt należy utylizować wraz z odpadami komunalnymi. Po zamierzonym lub niezamierzonym kontakcie z substancjami chemicznymi produkt może być zanieczyszczony substancjami szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi. W takim przypadku należy go utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Szczególne wskazówki: Środki ochrony indywidualnej mogą wywoływać reakcje alergiczne u osób wrażliwych. W przypadku znanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.



Producent



Rok i miesiąc produkcji



Symbol recyklingu (tylko dla FR)



Przeczytaj instrukcję i informacje producenta



Oznakowanie CE



Oznakowanie EAC



Oznakowanie UkrSEPRO



Do kontaktu z żywnością



8100 // VINYL PF

Vinyl wegwerphandschoenen

PSA Risicocategorie I | Klasse van medische hulpmiddelen I

NL

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant:

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Vinyl wegwerphandschoenen	PSA Risicocategorie I Klasse van medische hulpmiddelen I
Maten:	XS-XL
Kleurcode:	1400
Certificering:	-

De CE-markering certificeert dat het product voldoet aan de fundamentele gezondheids- en veiligheidseisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-verklaring van overeenstemming kan worden geraadpleegd op doc.nitras-medical.com.

Dit product is persoonlijke beschermingsmiddelen van risicocategorie I. Het beschermt u tegen geringe risico's. Deze omvatten uitsluitend oppervlakkige mechanische verwondingen, contact met licht agressieve/werkzame reinigingsmiddelen of langdurig contact met water, contact met hete oppervlakken waarvan de temperatuur niet hoger is dan 50 °C. Andere dan de hierboven genoemde toepassingsgebieden zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom onder andere geen bescherming tegen: mechanische risico's, chemicaliën en micro-organismen, kou, thermische risico's (hitte en/of vuur), elektrische schokken, straling, werken met hogedrukstralen.

Opslag / gebruik / controle: Koel en droog opslaan. Uit de buurt houden van direct zonlicht, UV-straling of ozonbronnen. Niet opgevouwen of onder belasting opslaan. Het product indien mogelijk in de originele verpakking opslaan of vervoeren. Invloeden zoals licht, vochtigheid, temperatuur en natuurlijke materiaalveranderingen gedurende een langere periode kunnen leiden tot een verandering van de producteigenschappen. Exacte gegevens over de opslagduur en de levensduur van de PBM zijn niet mogelijk, omdat beide parameters onder andere afhankelijk zijn van de wijze van opslag, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van het gebruik. Controleer dit product daarom na langdurige opslag en voor en na elk gebruik op beschadigingen of materiaalveranderingen (bijv. broze, gebarsten coatings/materialen, gaten, kleurveranderingen enz. Controleer dit product voor elk gebruik op geschiktheid voor de beoogde activiteit en op de juiste maat. Ongeschikte of defecte producten moeten worden weggegooid en mogen in geen geval worden gebruikt. De maat van het product kan bijvoorbeeld door uitrekking afwijken van de opgegeven maten.

Instructies voor het dragen van het artikel: Zorg ervoor dat uw handen schoon en droog zijn voordat u handschoenen aantrekt. Steek uw vingers in de betreffende handschoen en trek de handschoen losjes over uw hand aan de boord of manchet. Let daarbij op een goede pasvorm. Handschoenen moeten stevig en nauw aansluiten op de handpalm, de vingers en de ruimtes tussen de vingers. Vingernagels, sieraden en overmatig rekken en trekken kunnen de handschoenen beschadigen. Handschoenen moeten na gebruik zo worden uitgetrokken dat de buitenkant niet in contact komt met kleding of huid, omdat deze zichtbaar en onzichtbaar verontreinigd kan zijn met schadelijke stoffen. Handschoenen moeten dus zo worden uitgetrokken dat de binnenkant naar buiten komt. Maak hiervoor eerst de vingertoppen van de handschoen los van de vingers. De gebreide boord of manchet kan dan naar buiten worden gekeerd om de handschoen uit te trekken. Om het comfort van de handschoen te behouden, moet deze na elke activiteit worden gereinigd volgens de reinigings- en onderhoudsinstructies. Afhankelijk van de behoefte kan en moet dit worden gedaan terwijl de handschoenen worden gedragen.

Voor aanvang van het werk (na pauzes en eventueel na het handen wassen) kan een geschikt huidbeschermingsmiddel worden gebruikt. Tijdens het werk (voor pauzes en voor het einde van het werk) kan een geschikt huidreinigingsmiddel worden gebruikt. Na het werk (na het laatste handen wassen) kan een geschikt huidverzorgingsmiddel worden gebruikt.

Reiniging / onderhoud: Dit product is bedoeld voor eenmalig gebruik en moet regelmatig worden weggegooid. Houdbaarheidsdatum: zie verpakking.

Afvalverwerking: Voer dit product af met het huishoudelijk afval. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën kan dit product verontreinigd zijn met milieubelastende of gevaarlijke stoffen. In dat geval moet het worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijk geldende wetgeving.

Bijzondere aanwijzingen: PSA kan bij gevoelige personen allergische reacties veroorzaken. Bij bekende overgevoeligheid is bijzondere voorzichtigheid geboden.



Fabrikant



Jaar en maand van productie



Recyclingsymbool (alleen voor FR)



Lees de instructies en informatie van de fabrikant



CE-markering



EAC-markering



UkrSEPRO-markering



Geschikt voor contact met levensmiddelen



AQL < 1,5 (prestatieniveau 2, G1)



Houdbaarheidsdatum



Niet herbruikbaar



Etikettering van medische hulpmiddelen



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Fabrikant

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



8100 // VINYL PF

Kertakäyttöiset vinyylikäsiineet

PSA Riskiluokka I | Lääkinnällisen laitteen luokka I



FI

Valmistajan ohjeet ja tiedot

Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietoehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietoehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämään sen mukaan tämän tietoehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Kertakäyttöiset vinyylikäsiineet	PSA Riskiluokka I Lääkinnällisen laitteen luokka I
Koot:	XS-XL
Värikoodi:	1400
Sertifiointi:	-

CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 perustavanlaatuiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa doc.nitras-medical.com.

Tämä tuote on riskiluokan I henkilökohtainen suojavaruste. Se suojaa sinua vähäisiltä riskeiltä. Näitä ovat yksinomaan pinnalliset mekaaniset vammat, kosketus heikosti aggressiivisten/vaikuttavien puhdistusaineiden kanssa tai pitkäaikainen kosketus veden kanssa, kosketus kuumien pintojen kanssa, joiden lämpötila ei ylitä 50 °C. Muut kuin edellä mainitut käyttötarkoitukset on nimenomaisesti suljettu pois. Tämä tuote ei siis suojaa muun muassa seuraavilta: mekaaniset riskit, kemikaalit ja mikro-organismit, kylmyys, lämpöriskit (kuumuus ja/tai tuli), sähköiskut, säteily, korkeapainepesurilla työskentely.

Varastointi / käyttö / tarkastus: Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa suoralta auringonvalolta, UV-säteilyltä ja otsonilähteiltä. Älä säilytä taitettuna tai painon alla. Säilytä ja kuljeta tuotetta mahdollisuuksien mukaan alkuperäispakkauksessa. Valon, kosteuden, lämpötilan ja luonnollisten materiaalin muutosten vaikutukset voivat pitkällä aikavälillä muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Tarkkoja tietoja PPE:n varastointiajasta ja käyttöajasta ei voida antaa, koska molemmat parametrit riippuvat muun muassa varastointitavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käyttöintensiteetistä. Tarkista siksi tämä tuote pitkän varastoinnin jälkeen sekä ennen ja jälkeen jokaisen käytön vaurioiden tai materiaalin muutosten varalta (esim. hauras, halkeillut pinnoitteet/materiaalit, reiät, värimuutokset jne.). Tarkista tämä tuote ennen jokaista käyttökertaa sen sopivuuden ja oikean koon osalta. Sopimattomat tai vialliset tuotteet on hävitettävä, eikä niitä saa missään tapauksessa käyttää. Tuotteen koko voi poiketa ilmoitetuista tiedoista esimerkiksi venymisen vuoksi.

Tuotteen käyttöohjeet: Varmista, että kätesi ovat puhtaat ja kuivat ennen käsiin pukeamista. Työnnä sormesi kuhunkin hansikkaaseen ja vedä hansikas löysästi käden yli neulosta tai mansetta pitkin. Varmista, että hansikas istuu oikein. Hansikaiden tulee istua tiukasti ja tukevasti kämmenelle, sormille ja sormien väliin. Kynnet, korut sekä liiallinen venyttäminen ja vetäminen voivat vahingoittaa hansikkaita. Käsiin tulee riisua käytön jälkeen siten, että niiden ulkopinta ei kosketa vaatteita tai ihoa, koska ne voivat olla näkyvästi tai näkymättömästi saastuneet haitallisilla aineilla. Käsiin tulee siis riisua siten, että niiden sisäpuoli tulee ulospäin. Irrota ensin käsiin sormenpää sormista. Neulottu resori tai mansetti voidaan sitten kääntää ulospäin, jotta käsiin voidaan riisua. Jotta käsiin säilyttää mukavuutensa, se on puhdistettava jokaisen käytön jälkeen puhdistus- ja huolto-ohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa tämä voidaan ja tulee tehdä käsiin käytettäessä.

Ennen työn aloittamista (taukojen jälkeen ja tarvittaessa käsiin pesun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihon suojaavaa valmistetta. Työn aikana (taukojen ennen ja työn päätyttyä) voidaan käyttää sopivaa ihon puhdistusainetta. Työn jälkeen (viimeisen käsiin pesun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihonhoitovalmistetta.

Puhdistus / huolto: Tämä tuote on tarkoitettu kertakäyttöön ja se on hävitettävä säännöllisesti. Viimeinen käyttöpäivä: katso pakkaus.

Hävittäminen: Hävitä tämä tuote yhdessä talousjätteiden kanssa. Tahallisuudesta tai tahattomasta kosketuksesta kemikaalien kanssa tämä tuote voi olla saastunut ympäristölle haitallisilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisten lakien mukaisesti.

Erityiset huomautukset: PSA voi aiheuttaa allergisia reaktioita herkille henkilöille. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos yliherkyys on tiedossa.



Valmistaja



Valmistusvuosi ja -kuukausi



Kierrätysmerkki (vain FR)



Lue valmistajan ohjeet ja tiedot



CE-merkintä



EAC-merkintä



UkrSEPRO-merkintä



Elintarvikekäyttöön



AQL < 1,5 (laatuaso 2, G1)



Viimeinen käyttöpäivä



Ei uudelleenkäytettävä



Lääkinnällisen laitteen merkinnät



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Valmistaja

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



8100 // VINYL PF

Engångshandskar i vinyl

PSA Riskkategori I | Klass av medicintekniska produkter I



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Tillverkare

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du nogra läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlåtelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Engångshandskar i vinyl	PSA Riskkategori I Klass av medicintekniska produkter I
Storlek(ar):	XS-XL
Färgkod:	1400
Certifiering:	-

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425. EU:s försäkran om överensstämmelse kan ses på doc.nitras-medical.com.

Denna produkt är personlig skyddsutrustning i riskkategori I. Den skyddar dig mot mindre risker. Dessa omfattar endast ytliga mekaniska skador, kontakt med svagt aggressiva/verkande rengöringsmedel eller längre kontakt med vatten, kontakt med heta ytor vars temperatur inte överstiger 50 °C. Användningsområden andra än de ovan nämnda är uttryckligen undantagna. Denna produkt erbjuder därför inte något skydd mot bland annat: mekaniska risker, kemikalier och mikroorganismer, kyla, termiska risker (värme och/eller eld), elstötar, strålning, arbete med högttrycksstråle.

Lagring / användning / kontroll: Förvara i sval och torr miljö. Skydda mot direkt solljus, UV-strålning och ozonkällor. Förvara inte i vikta tillstånd eller under tyngdbelastning. Förvara och transportera produkten i originalförpackningen om möjligt. Påverkan från ljus, fukt, temperatur och naturliga materialförändringar under en längre tid kan leda till förändringar i produktens egenskaper. Exakta uppgifter om lagringstid och livslängd för PPE är inte möjliga, eftersom båda parametrarna bland annat beror på typ av lagring, temperatur, fukt, slitage och användningsintensitet. Kontrollera därför denna produkt efter längre lagring samt före och efter varje användning för att upptäcka skador eller materialförändringar (t.ex. spröda, spruckna beläggningar/material, hål, färgförändringar etc.). Kontrollera denna produkt före varje användning för att se om den är lämplig för den avsedda aktiviteten och har rätt storlek. Olämpliga eller felaktiga produkter ska kasseras och får under inga omständigheter användas. Produktens storlek kan avvika från uppgifterna, t.ex. på grund av töjning.

Instruktioner för användning av produkten: Se till att dina händer är rena och torra innan du tar på dig handskena. För in fingrarna i respektive handske och dra handsken löst över handen vid den stickade kanten eller manschetten. Se till att passformen är korrekt. Handskar ska sitta tätt och nära vid handflatan, fingrarna och mellanrummen mellan fingrarna. Naglar, smycken och överdriven töjning och dragning kan skada handskena. Efter användning ska handskena tas av så att utsidan inte kommer i kontakt med kläder eller hud, eftersom dessa kan vara synligt eller osynligt förorenade med skadliga ämnen. Handskena ska alltså tas av så att insidan kommer utåt. Lossa först handskens fingertoppar från fingrarna. Den stickade manschetten eller mudden kan sedan vändas utåt för att ta av handsken. För att handsken ska behålla sin komfort bör den rengöras efter varje användning enligt rengörings- och skötselanvisningarna. Beroende på behov kan och bör detta göras medan handskena bärs.

Innan arbetet påbörjas (efter raster och eventuellt efter handtvätt) kan ett lämpligt hudskyddsmedel användas. Under arbetet (före raster och före arbetsdagens slut) kan ett lämpligt hudrengöringsmedel användas. Efter arbetet (efter den sista handtvätten) kan ett lämpligt hudvårdsmedel användas.

Rengöring/underhåll: Denna produkt är avsedd för engångsbruk och måste kasseras regelbundet. Utgångsdatum: se förpackningen.

Avfallshantering: Kassera denna produkt tillsammans med hushållsavfallet. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan denna produkt vara förorenad av miljöfarliga eller farliga ämnen. I så fall ska avfallshanteringen ske i enlighet med gällande lokala bestämmelser.

Särskilda anvisningar: PSA kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Särskild försiktighet rekommenderas vid känd överkänslighet.



Tillverkare



Tillverkningsår och -månad



Återvinningssymbol (endast för FR)



Läs tillverkarens anvisningar och information



CE-märkning



EAC-märkning



UkrSEPRO-märkning



För kontakt med livsmedel



AQL < 1,5 (kvalitetsnivå 2, G1)



Utgångsdatum



Kan inte återanvändas



Märkning av medicintekniska produkter



8100 // VINYL PF

Виниловые одноразовые перчатки

PSA Категория риска I | Класс медицинского изделия I

AQL < 1,5 (уровень качества 2, G1)

Срок годности

Одноразовый

Маркировка медицинского изделия

MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Производитель

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



RU

Инструкции и информация от производителя

Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, получателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Виниловые одноразовые перчатки	PSA Категория риска I Класс медицинского изделия I
Размер(ы):	XS-XL
Цветовой код:	1400
Сертификация:	-

Маркировка CE подтверждает, что продукт соответствует основным требованиям по охране здоровья и безопасности, установленным в Регламенте (EC) 2016/425. Декларация о соответствии требованиям ЕС доступна на сайте doc.nitras-medical.com.

Данный продукт является средством индивидуальной защиты категории риска I. Он защищает вас от незначительных рисков. К ним относятся исключительно поверхностные механические повреждения, контакт со слабо агрессивными/действующими чистящими средствами или длительный контакт с водой, контакт с горячими поверхностями, температура которых не превышает 50 °C. Использование в целях, отличных от вышеуказанных, категорически запрещается. Таким образом, данный продукт не обеспечивает защиту, в частности, от: механических рисков, химических веществ и микроорганизмов, холода, термических рисков (жара и/или огонь), поражения электрическим током, радиации, работы с высоконапорной струей.

Хранение / использование / проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Беречь от прямых солнечных лучей, ультрафиолетового излучения и источников озона. Не хранить в гибком состоянии или под грузом. По возможности хранить и транспортировать продукт в оригинальной упаковке. Влияние таких факторов, как свет, влажность, температура, а также естественные изменения материала в течение длительного периода времени могут привести к изменению свойств продукта. Точные данные о сроке хранения и сроке службы СИЗ невозможно предоставить, поскольку оба параметра зависят, среди прочего, от типа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому после длительного хранения, а также перед и после каждого использования проверяйте этот продукт на наличие повреждений или изменений материала (например, хрупкие, треснувшие покрытия/материалы, дыры, изменения цвета и т. д.). Перед каждым использованием проверяйте данный продукт на пригодность для предполагаемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или дефектные продукты следует утилизировать и ни в коем случае не использовать. Размер продукта может отличаться от указанного, например, из-за растяжения.

Инструкции по ношению изделия: Перед тем как надеть перчатки, убедитесь, что ваши руки чистые и сухие. Вставьте пальцы в соответствующие перчатки и свободно наденьте перчатки на руки, держа за вязаный манжет или манжету. Убедитесь, что перчатки правильно сидят на руках. Перчатки должны плотно и точно прилегать к ладони, пальцам и межпальцевым промежуткам. Ногти, украшения, а также чрезмерное растяжение и натяжение могут повредить перчатки. После использования перчатки следует снимать так, чтобы их внешняя сторона не соприкасалась с одеждой или кожей, поскольку они могут быть загрязнены видимыми и невидимыми вредными веществами. Поэтому перчатки следует снимать так, чтобы их внутренняя сторона оказалась снаружи. Для этого сначала отделите кончики пальцев перчатки от пальцев. Затем вязаный манжет или манжету можно вывернуть наружу, чтобы снять перчатку. Чтобы перчатка сохранила свой комфорт, ее следует очищать после каждой работы в соответствии с инструкциями по чистке и уходу. При необходимости это можно и следует делать, не снимая перчаток.

Перед началом работы (после перерывов и, при необходимости, после мытья рук) можно использовать подходящее средство для защиты кожи. Во время работы (перед перерывами и перед окончанием работы) можно использовать подходящее средство для очищения кожи. После работы (после последнего мытья рук) можно использовать подходящее средство для ухода за кожей.

Чистка / уход: данный продукт предназначен для одноразового использования и подлежит регулярной утилизации. Срок годности: см. на упаковке.

Утилизация: Утилизируйте этот продукт вместе с бытовыми отходами. После преднамеренного или непреднамеренного контакта с химическими веществами этот продукт может быть загрязнен вредными для окружающей среды или опасными веществами. В этом случае утилизация должна производиться в соответствии с местными правовыми нормами.

Особые указания: СИЗ могут вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. Особая осторожность рекомендуется при известной гиперчувствительности.



Производитель



Год и месяц изготовления



Символ переработки (только для Франции)



Ознакомьтесь с инструкциями и информацией производителя



Маркировка CE



Маркировка EAC



Маркировка UkrSEPRO



Для контакта с пищевыми продуктами



8100 // VINYL PF

Vinil tek kullanımlık eldivenler

PSA Risk kategorisi I | Tıbbi cihaz sınıfı I



TR

Üreticinin talimatları ve bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanmadan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanımı ekleme ve kişisel koruyucu donanımın alıcısına teslim etmekle yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.

Vinil tek kullanımlık eldivenler	PSA Risk kategorisi I Tıbbi cihaz sınıfı I
Boy (boyalar):	XS-XL
Renk kodu:	1400
Sertifikasyon:	-

CE işareti, ürünün (AB) 2016/425 sayılı Tüzük'ün temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar. AB Uygunluk Beyanı doc.nitras-medical.com adresinde görüntülenebilir.

Bu ürün, Risk Kategorisi I kişisel koruyucu ekipmandır. Bu ürün sizi hafif risklere karşı korur. Bunlar yalnızca yüzeysel mekanik yaralanmalar, zayıf agresif/etkili temizlik maddeleriyle temas veya suyla uzun süreli temas, sıcaklığı 50°C'yi geçmeyen sıcak yüzeylerle teması içerir. Yukarıda belirtilen uygulama alanları dışında kalanlar açıkça hariç tutulmuştur. Bu nedenle, bu ürün aşağıdakiler dahil olmak üzere hiçbir koruma sağlamaz: mekanik riskler, kimyasallar ve mikroorganizmalar, soğuk, termal riskler (ısı ve/veya yangın), elektrik çarpması, radyasyon, yüksek basınçlı jet ile çalışma. Depolama / Kullanım / Kontrol: Serin ve kuru bir yerde saklayın. Doğrudan güneş ışığından, UV ışınlarından veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Büyülmüş halde veya ağırlık altında saklamayın. Ürünün mümkünse orijinal ambalajında saklayın veya taşıyın. Işık, nem, sıcaklık ve doğal malzeme değişiklikleri gibi etkilere, uzun bir süre boyunca ürün özelliklerinde değişikliklere neden olabilir. Depolama süresi ve KKD'nin kullanım ömrü hakkında kesin bilgiler verilemez, çünkü her iki parametre de depolama şekli, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanım yoğunluğu gibi faktörlere bağlıdır. Bu nedenle, uzun süre depolamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri (ör. kırılma, çatlak kaplamalar/malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vb.) açısından kontrol edin. Bu ürünü her kullanımdan önce, amaçlanan faaliyet için uygunluğunu ve doğru beden olup olmadığını kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler atılmalı ve hiçbir koşulda kullanılmamalıdır. Ürünün bedeni, örneğin gerilme nedeniyle belirtilen ölçülerden sapabilir.

Ürünü giyme talimatları: Eldivenleri giymeden önce ellerinizin temiz ve kuru olduğundan emin olun. Parmaklarınızı ilgili eldivene sokun ve eldiveni örgü manşetinden veya manşetinden elinize gevşek bir şekilde geçirin. Bu sırada doğru oturduğundan emin olun. Eldivenler avuç içi, parmaklar ve parmak aralıklarına sıkı ve sıkı bir şekilde oturmalıdır. Tırnaklar, takılar ve aşırı germe ve çekme eldivenlere zarar verebilir. Eldivenler, kullanımdan sonra dış kısmı giysilere veya cilde temas etmeyecek şekilde çıkarılmalıdır, çünkü bunlar görünür ve görünmez şekilde zararlı maddelerle kirlenmiş olabilir. Eldivenler, iç kısmı dışa bakacak şekilde çıkarılmalıdır. Bunun için önce eldivenin parmak uçlarını parmaklarınızdan çıkarın. Örgü manşet veya manşon dışa doğru kıvrılabilir ve eldiven bu şekilde çıkarılabilir. Eldivenin rahatlığını koruması için, her kullanımdan sonra temizlik ve bakım talimatlarına göre temizlenmelidir. Gerektiğinde, bu işlem eldivenler giyilirken yapılabilir ve yapılmalıdır. Çalışmaya başlamadan önce (molalardan sonra ve gerekirse eller yıkandıktan sonra) uygun bir cilt koruyucu ürün kullanılabilir. Çalışma sırasında (molalardan önce ve iş bitiminden önce) uygun bir cilt temizleyici ürün kullanılabilir. Çalışma bittikten sonra (son el yıkamadan sonra) uygun bir cilt bakım ürünü kullanılabilir.

Temizlik / Bakım: Bu ürün tek kullanımlıktır ve düzenli olarak atılmalıdır. Son kullanma tarihi: ambalaja bakınız.

Atık bertarafı: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kasıtlı veya kasıtsız olarak kimyasallarla temas ettikten sonra, bu ürün çevreye zararlı veya tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda, yerel yasal düzenlemelere uygun olarak bertaraf edilmelidir.

Özel uyarılar: KKD, hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılık durumunda özel dikkat gösterilmesi önerilir.



Üretici



Üretim yılı ve ayı



Geri dönüşüm sembolü (sadece FR için)



Üreticinin talimatlarını ve bilgilerini okuyun



CE işareti



EAC işareti



UkrSEPRO etiketi



Gıda ile temas için



AQL < 1,5 (Performans seviyesi 2, G1)



Son kullanma tarihi



Tek kullanımlıktır



Tıbbi Ürün Etiketleme



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Üretici

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com

χρησιμοποιηθεί ένα κατάλληλο προϊόν καθαρισμού του δέρματος. Μετά την εργασία (μετά το τελευταίο πλύσιμο των χεριών) μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα κατάλληλο προϊόν περιποίησης του δέρματος.

Καθαρισμός / Συντήρηση: Το προϊόν αυτό προορίζεται για μία μόνο χρήση και πρέπει να απορρίπτεται τακτικά. Ημερομηνία λήξης: βλ. συσκευασία.

Απόρριψη: Απορρίψτε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από σκόπιμη ή ακούσια επαφή με χημικές ουσίες, αυτό το προϊόν μπορεί να έχει μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση, η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία.

Ειδικές οδηγίες: Το PSA μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συνιστάται ιδιαίτερη προσοχή σε περίπτωση γνωστής υπερευαισθησίας.

EL

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα II, Απόσπασμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επισύναψης αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Γάντια μιας χρήσης βινυλίου	PSA Κατηγορία κινδύνου I Κατηγορία ιατρικού προϊόντος I
Μέγεθος (Μεγέθη):	XS-XL
Κωδικός χρώματος:	1400
Πιστοποίηση:	-

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να προβληθεί στη διεύθυνση doc.nitras-medical.com.

Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμός ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνου I. Σας προστατεύει από μικρούς κινδύνους. Αυτοί περιλαμβάνουν αποκλειστικά επιφανειακά μηχανικά τραύματα, επαφή με ήπια επιθετικά/δραστικά καθαριστικά ή παρατεταμένη επαφή με νερό, επαφή με θερμές επιφάνειες, η θερμοκρασία των οποίων δεν υπερβαίνει τους 50 °C. Εξαιρούνται ρητά άλλες χρήσεις εκτός από τις παραπάνω. Επομένως, αυτό το προϊόν δεν προσφέρει, μεταξύ άλλων, προστασία από: μηχανικούς κινδύνους, χημικές ουσίες και μικροοργανισμούς, κρύο, θερμικούς κινδύνους (ζέστη και/ή φωτιά), ηλεκτροπληξία, ακτινοβολία, εργασίες με πίδακα υψηλής πίεσης. Αποθήκευση / Χρήση / Έλεγχος: Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό μέρος. Αποφύγετε την άμεση έκθεση στον ήλιο, τις ακτίνες UV ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε λυγισμένη κατάσταση ή υπό βάρος. Αποθηκεύστε ή μεταφέρετε το προϊόν κατά το δυνατόν στην αρχική του συσκευασία. Παράγοντες όπως το φως, η υγρασία, η θερμοκρασία καθώς και οι φυσικές μεταβολές των υλικών, κατά τη διάρκεια μιας μακράς περιόδου, μπορούν να προκαλέσουν αλλαγή στις ιδιότητες του προϊόντος. Δεν είναι δυνατή η παροχή ακριβών στοιχείων σχετικά με τη διάρκεια αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής του ΜΑΠ, καθώς και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται, μεταξύ άλλων, από τον τρόπο αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, τον βαθμό φθοράς και την ένταση χρήσης. Επομένως, ελέγξτε αυτό το προϊόν μετά από παρατεταμένη αποθήκευση, καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση, για τυχόν ζημιές ή αλλαγές στα υλικά (π.χ. εύθραυστα, ραγισμένα επιχρίσματα/υλικά, τρύπες, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το προϊόν αυτό ως προς την καταλληλότητά του για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και ως προς το σωστό μέγεθος. Τα ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται και σε καμία περίπτωση να μην χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να διαφέρει από τις προδιαγραφές, π.χ. λόγω διαστολής.

Οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος: Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι καθαρά και στεγνά πριν φορέσετε τα γάντια. Εισάγετε τα δάχτυλά σας στο αντίστοιχο γάντι και τραβήξτε το γάντι χαλαρά πάνω από το χέρι σας, κρατώντας το από το πλεκτό μανίκι ή το μανσέτα. Βεβαιωθείτε ότι το γάντι εφαρμόζει σωστά. Τα γάντια πρέπει να εφαρμόζουν σφιχτά και να εφαρμόζουν καλά στην παλάμη, στα δάχτυλα και στα δαστήματα μεταξύ των δακτύλων. Τα νύχια, τα κοσμήματα, καθώς και το υπερβολικό τέντωμα και τράβηγμα μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα γάντια. Μετά τη χρήση, τα γάντια πρέπει να αφαιρούνται με τέτοιο τρόπο ώστε η εξωτερική πλευρά να μην έρχεται σε επαφή με τα ρούχα ή το δέρμα, καθώς μπορεί να είναι ορατά ή αόρατα μολυσμένα με επιβλαβείς ουσίες. Επομένως, τα γάντια πρέπει να αφαιρούνται με τέτοιο τρόπο ώστε η εσωτερική πλευρά να βγαίνει προς τα έξω. Για να το κάνετε αυτό, ξεκολλήστε πρώτα τις άκρες των δακτύλων του γαντιού από τα δάχτυλά σας. Στη συνέχεια, η πλεκτή μανσέτα ή το μανίκι μπορεί να αναστραφεί προς τα έξω για να αφαιρεθεί το γάντι. Για να διατηρήσει το γάντι την άνεσή του, πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού και συντήρησης. Ανάλογα με τις ανάγκες, αυτό μπορεί και πρέπει να γίνεται ενώ φοράτε τα γάντια. Πριν από την έναρξη της εργασίας (μετά από διαλείμματα και, ενδεχομένως, μετά το πλύσιμο των χεριών) μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα κατάλληλο προϊόν προστασίας του δέρματος. Κατά τη διάρκεια της εργασίας (πριν από τα διαλείμματα και πριν από το τέλος της εργασίας) μπορεί να

 Κατασκευαστής	 Έτος και μήνας κατασκευής	 Σύμβολο ανακύκλωσης (μόνο για FR)	 Διαβάστε τις οδηγίες και τις πληροφορίες του κατασκευαστή
 Σήμανση CE	 Σήμανση EAC	 Σήμανση UkrSEPRO	 Για επαφή με τρόφιμα
 AQL < 1,5 (επίπεδο απόδοσης 2,6I)	 Ημερομηνία λήξης	 Μη επαναχρησιμοποιήσιμο	 Σήμανση ιατρικού προϊόντος
 MCD Medical Care Dental GmbH Heinrich-Hertz-Str. 7 50181 Bedburg Κατασκευαστής		Phone: +49 2272 401 111 Mail: info@nitras-medical.com Web: nitras-medical.com	





8100 // VINYL PF

Mănuși de unică folosință din vinil

PSA Categoria de risc I | Clasa dispozitivului medical I



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Producător

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



RO

Instrucțiuni și informații ale producătorului

Broșură informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Vă rugăm să citiți cu atenție această broșură informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să anexați și această broșură informativă, respectiv să o predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat.

Mănuși de unică folosință din vinil	PSA Categoria de risc I Clasa dispozitivului medical I
Dimensiune (dimensiuni):	XS-XL
Codul culorii:	1400
Certificare:	-

Marcajul CE certifică faptul că produsul respectă cerințele fundamentale de sănătate și siguranță prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la doc.nitras-medical.com.

Acest produs este un echipament de protecție personală din categoria de risc I. Acesta vă protejează împotriva riscurilor minore. Acestea includ exclusiv leziuni mecanice superficiale, contactul cu detergenți slab agresivi/cu efect slab sau contactul prelungit cu apa, contactul cu suprafețe fierbinți a căror temperatură nu depășește 50 °C. Alte domenii de aplicare decât cele menționate mai sus sunt excluse în mod expres. Prin urmare, acest produs nu oferă, printre altele, protecție împotriva: riscurilor mecanice, substanțelor chimice și microorganismelor, frigului, riscurilor termice (căldură și/sau foc), electrocutării, radiațiilor, lucrărilor cu jet de înaltă presiune.

Depozitare / utilizare / verificare: Depozitați într-un loc răcoros și uscat. A se feri de lumina directă a soarelui, razele UV sau sursele de ozon. A nu se depozita în stare îndoită sau sub greutate. Depozitați și transportați produsul, pe cât posibil, în ambalajul original. Influențe precum lumina, umiditatea, temperatura, precum și modificările naturale ale materialelor pe o perioadă mai lungă de timp pot duce la modificarea proprietăților produsului. Nu este posibilă furnizarea de informații exacte privind durata de depozitare și durata de viață a EIP, deoarece ambii parametri depind, printre altele, de tipul de depozitare, temperatură, umiditate, gradul de uzură și intensitatea utilizării. Prin urmare, verificați acest produs după o perioadă mai lungă de depozitare, precum și înainte și după fiecare utilizare, pentru a detecta eventualele deteriorări sau modificări ale materialului (de exemplu, acoperiri/materiale fragile, crăpate, găuri, modificări de culoare etc.). Verificați acest produs înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că este adecvat pentru activitatea prevăzută și că are dimensiunea corectă. Produsele necorespunzătoare sau defecte trebuie eliminate și nu trebuie utilizate în niciun caz. Dimensiunea produsului poate diferi de specificații, de exemplu, din cauza întinderii.

Instrucțiuni de utilizare a articolului: Asigurați-vă că mâinile sunt curate și uscate înainte de a îmbrăca mănușile. Introduceți degetele în mănușă și trageți mănușa peste mână, ținând de manșetă sau de bordură. Asigurați-vă că mănușa se potrivește corect. Mănușile trebuie să se potrivească bine și să fie strânse pe palmă, degete și spațiile dintre degete. Ungھیile, bijuteriile, precum și întinderea și tragerea excesivă pot deteriora mănușile. După utilizare, mănușile trebuie scoase astfel încât partea exterioară să nu intre în contact cu hainele sau pielea, deoarece acestea pot fi contaminate cu substanțe nocive vizibile sau invizibile. Prin urmare, mănușile trebuie scoase astfel încât partea interioară să fie orientată spre exterior. Pentru aceasta, desprindeți mai întâi vârfurile degetelor mănușii de degete. Manșeta tricotată sau manșeta poate fi apoi răsucită spre exterior pentru a scoate mănușa. Pentru ca mănușa să își păstreze confortul, aceasta trebuie curățată după fiecare activitate, conform instrucțiunilor de curățare și întreținere. În funcție de necesități, acest lucru poate și trebuie făcut în timp ce mănușile sunt purtate.

Înainte de începerea lucrului (după pauze și, dacă este cazul, după spălarea mâinilor), se poate utiliza un produs adecvat pentru protecția pielii. În timpul lucrului (înainte de pauze și înainte de terminarea lucrului), se poate utiliza un produs adecvat pentru curățarea pielii. După terminarea lucrului (după ultima spălare a mâinilor), se poate utiliza un produs adecvat pentru îngrijirea pielii.

Curățare / Întreținere: Acest produs este destinat unei singure utilizări și trebuie aruncat periodic. Data de expirare: a se vedea ambalajul.

Eliminare: Eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere. După contactul intenționat sau neintenționat cu substanțe chimice, acest produs poate fi contaminat cu substanțe periculoase sau dăunătoare pentru mediu. În acest caz, eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu legislația locală în vigoare.

Indicații speciale: EIP poate provoca reacții alergice la persoanele sensibile. Se recomandă precauție specială în cazul hipersensibilității cunoscute.



Producător



Anul și luna fabricației



Simbolul de reciclare (numai pentru FR)



Citiți instrucțiunile și informațiile furnizate de producător



Marcajul CE



Marcajul EAC



Marcajul UkrSEPRO



Pentru contactul cu alimentele



AQL < 1,5 (nivel de performanță 2, G1)



Data expirării



Nu este reutilizabil



Etichetarea dispozitivelor medicale



8100 // VINYL PF

Vinil eldobható kesztyűk

PSA kockázati kategória I | Orvosi eszköz osztálya I



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Gyártó

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



HU

A gyártó utasításai és információi

Tájékoztató füzet egyéni védőeszközhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használata előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató füzetet. Az EVE továbbadása esetén köteles ezt a tájékoztató füzetet is továbbadni ill. az EVE átvevőjének átadni. E célból ez a tájékoztató füzet korlátlan mennyiségben sokszorosítható.

Vinil eldobható kesztyűk	PSA kockázati kategória I Orvosi eszköz osztálya I
Méret(ek):	XS-XL
Színkód:	1400
Tanúsítvány:	-

A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a doc.nitras-medical.com oldalon tekinthető meg.

Ez a termék az I. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Ez védi Önt a kisebb kockázatoktól. Ezek kizárólag felületi mechanikai sérüléseket, gyengén agresszív/hatású tisztítószerrel való érintkezést vagy hosszabb ideig tartó vízzel való érintkezést, 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékletű forró felületekkel való érintkezést foglalnak magukban. A fent említett alkalmazási területeken kívüli felhasználás kifejezetten kizárt. Ez a termék ezért többek között nem nyújt védelmet a következő ellen: mechanikai kockázatok, vegyi anyagok és mikroorganizmusok, hideg, hőhatások (hő és/vagy tűz), áramütés, sugárzás, nagynyomású sugárral végzett munkák.

Tárolás / használat / ellenőrzés: Hűvös, száraz helyen tárolandó. Kerülje a közvetlen napfényt, UV-sugárzást és ózonforrásokat. Ne tárolja összerogyva vagy súly alatt. A terméket lehetőség szerint az eredeti csomagolásában tárolja és szállítsa. Az olyan hatások, mint a fény, a nedvesség, a hőmérséklet, valamint a természetes anyagváltozások hosszabb időtartam alatt a termék tulajdonságainak megváltozását okozhatják. A PSA tárolási idejére és élettartamára vonatkozó pontos adatok nem adhatók meg, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás módjától, a hőmérséklettől, a nedvességtől, a kopás mértékétől és a használat intenzitásától függ. Ezért hosszabb tárolás után, valamint minden használat előtt és után ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés vagy anyagváltozás (pl. törekeny, repedt bevonatok/anyagok, lyukak, színváltozások stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék alkalmas-e a tervezett tevékenységre, és hogy a mérete megfelelő-e. A nem megfelelő vagy hibás termékeket meg kell semmisíteni, és semmiképpen sem szabad használni. A termék mérete például a nyújtás miatt eltérhet a megadott mérettől.

A termék viselésére vonatkozó utasítások: Mielőtt felveszi a kesztyűt, ügyeljen arra, hogy kezei tiszták és szárazak legyenek. Helyezze az ujjait a megfelelő kesztyűbe, és húzza a kesztyűt a kötött szegélyen vagy a mandzsettán lazán a kezére. Ügyeljen a megfelelő illeszkedésre. A kesztyűnek szorosan és pontosan kell illeszkednie a tenyérhez, az ujjakhoz és az ujjak közötti részhez. A körmök, ékszerek, valamint a túlzott nyújtás és húzás károsíthatja a kesztyűket. A kesztyűket használat után úgy kell levenni, hogy a külső felületük ne érintkezzen a ruházattal vagy a bőrrel, mivel azok látható és láthatatlan szennyeződésekkel is fertőzöttek lehetnek. A kesztyűket tehát úgy kell levenni, hogy a belső felületük kifelé kerüljön. Ehhez először válassza le a kesztyű ujjhegyeit az ujjairól. Ezután a kötött szegélyt vagy mandzsettát kifelé lehet hajtani, hogy így lehúzhassa a kesztyűt. Annak érdekében, hogy a kesztyű kényelmes maradjon, minden tevékenység után meg kell tisztítani a tisztítási és karbantartási utasításoknak megfelelően. Szükség szerint ezt meg lehet és meg is kell tenni, miközben a kesztyűt viseli.

A munka megkezdése előtt (szünetek után és adott esetben kézmósás után) megfelelő bőrápoló készítményt lehet használni. A munka során (szünetek előtt és a munka befejezése előtt) megfelelő bőrtisztító készítményt lehet használni. A munka után (az utolsó kézmósás után) megfelelő bőrápoló készítményt lehet használni.

Tisztítás / karbantartás: Ez a termék egyszer használatos, ezért rendszeresen el kell dobni. Lejárati dátum: lásd a csomagoláson.

Hulladékkezelés: A terméket a háztartási hulladékkal együtt dobja ki. Szándékos vagy véletlen vegyi anyagokkal való érintkezés után a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagokkal szennyeződhet. Ebben az esetben a hulladékkezelést a helyi jogszabályoknak megfelelően kell elvégezni.

Különleges megjegyzések: A PSA érzékeny személyeknél allergiás reakciókat válthat ki. Ismert túlérzékenység esetén különös óvatosságot tanácsunk.



Gyártó



A gyártás éve és hónapja



Újrahasznosítási szimbólum (csak FR-re vonatkozik)



Olvassa el a gyártó utasításait és tájékoztatásait



CE-jelölés



EAC-jelölés



UkrSEPRO jelölés



Ételismerrel érintkezésre



AQL < 1,5 (2. teljesítményszint, G1)



Lejárati dátum



Nem újrafelhasználható



Orvosi eszközök jelölése



8100 // VINYL PF

Винилови ръкавици за еднократна употреба

PSA Рискова категория I | Клас на медицинското изделие I



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Производител

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



BG

Инструкции и информация от производителя

Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Вие сте задължени да приложите тази информационна брошура при препредаване на ЛПС, респ. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се размножава без ограничения.

Винилови ръкавици за еднократна употреба	PSA Рискова категория I Клас на медицинското изделие I
Размер(и):	XS-XL
Цветови код:	1400
Сертификация:	-

Маркировката CE удостоверява, че продуктът отговаря на основните изисквания за здравна защита и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425. Декларацията за съответствие на ЕС може да бъде видяна на doc.nitras-medical.com.

Този продукт е лична предпазна екипировка от рискова категория I. Тя ви предпазва от незначителни рискове. Те включват само повърхностни механични наранявания, контакт с леко агресивни/действащи почистващи средства или продължителен контакт с вода, контакт с горещи повърхности, чиято температура не надвишава 50 °C. Други приложения, освен посочените по-горе, са изрично изключени. Поради това този продукт не предлага защита срещу: механични рискове, химикали и микроорганизми, студ, термични рискове (топлина и/или огън), токови удари, радиация, работа с високонапорна струя.

Съхранение / употреба / проверка: Съхранявайте на хладно и сухо място. Пазете от пряка слънчева светлина, ултравиолетови лъчи или източници на озон. Не съхранявайте в сгънато състояние или под тежест. Съхранявайте и транспортирайте продукта в оригиналната опаковка, ако е възможно. Въздействията на светлина, влага, температура, както и естествени промени в материала, продължаващи по-дълго време, могат да доведат до промяна в свойствата на продукта. Не е възможно да се дадат точни данни за срока на съхранение и експлоатационния живот на ЛПС, тъй като и двата параметъра зависят, между другото, от начина на съхранение, температурата, влажността, степента на износване и интензивността на употреба. Следователно, след продължително съхранение, както и преди и след всяка употреба, проверете този продукт за повреди или промени в материала (например, крехки, напукани покрития/материали, дупки, промени в цвета и др.). Преди всяка употреба проверете този продукт за годност за предвидената дейност и за правилния размер. Неподходящи или дефектни продукти трябва да се изхвърлят и в никакъв случай да не се използват. Размерът на продукта може да се различава от посочените данни, например поради разтягане.

Инструкции за носене на артикула: Уверете се, че ръцете ви са чисти и сухи, преди да обуете ръкавиците. Въведете прстите си в съответната ръкавица и я нахлузете леко върху ръката си, като държите ръкава за маншета или маншета. Уверете се, че ръкавицата е добре прилепнала. Ръкавиците трябва да прилепват плътно и да са добре прилепнали към дланта, пръстите и пространствата между пръстите. Ноктите, бижутата, както и прекомерното разтягане и дърпане могат да повредят ръкавиците. След употреба ръкавиците трябва да се свалят така, че външната страна да не влиза в контакт с дрехите или кожата, тъй като те могат да бъдат видимо или невидимо замърсени с вредни вещества. Ръкавиците трябва да се свалят така, че вътрешната страна да остане отвън. За целта първо разхлабете върховете на пръстите на ръкавицата от пръстите. Плетеният маншет или маншетата могат да се обърнат навън, за да се съблекат ръкавиците. За да запазят ръкавиците своя комфорт, те трябва да се почистват след всяка дейност в съответствие с инструкциите за почистване и поддръжка. В зависимост от необходимостта, това може и трябва да се прави, докато ръкавиците се носят.

Преди започване на работа (след почивки и евентуално след измиване на ръцете) може да се използва подходящ продукт за защита на кожата. По време на работа (преди почивки и преди приклучване на работа) може да се използва подходящ продукт за почистване на кожата. След работа (след последното измиване на ръцете) може да се използва подходящ продукт за грижа за кожата.

Почистване/поддръжка: Този продукт е за еднократна употреба и трябва редовно да се изхвърля. Срок на годност: вижте опаковката.

Изхвърляне: Изхвърлете този продукт заедно с битовите отпадъци. След преднамерен или непреднамерен контакт с химикали, този продукт може да бъде замърсен с вредни за околната среда или опасни вещества. В такъв случай изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните законови разпоредби.

Специални указания: ЛПС може да предизвика алергични реакции при чувствителни лица. Препоръчва се особено внимание при известна свръхчувствителност.



Производител



Година и месец на производство



Символ за рециклиране (само за FR)



Прочетете инструкциите и информацията на производителя



Маркировка CE



Маркировка EAC



Маркировка UkrSEPRO



За контакт с храни



AQL < 1,5 (ниво на производителност 2, G1)



Срок на годност



Не е за многократна употреба



Маркировка на медицинско изделие

8100 // VINYL PF

Rukavice za jednokratnu upotrebu od vinila
PSA kategorija rizika I | Klasa medicinskog uređaja I



HR

Upute i informacije proizvođača

Brošura s informacijama o osobnoj zaštitnoj opremi (PSA) sukladno pravilniku (EU) 2016/425, prilog II odsjek 1.4. Molimo da ovu brošuru s informacijama pažljivo pročitate prije uporabe osobne zaštitne opreme. Obvezni ste ovu brošuru s informacijama priložiti prilikom predaje osobne zaštitne opreme, odnosno uručiti je primatelju osobne zaštitne opreme. U tu svrhu ova brošura s informacijama može neograničeno biti umnožena.

Rukavice za jednokratnu upotrebu od vinila	PSA kategorija rizika I Klasa medicinskog uređaja I
Veličina(e):	XS-XL
Šifra boja:	1400
Certificiranje:	-

CE oznaka potvrđuje da proizvod zadovoljava bitne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425. EU izjava o sukladnosti može se pogledati na doc.nitras-medical.com.

Ovaj proizvod je osobna zaštitna oprema u kategoriji rizika I. Štiti vas od manjih rizika. To uključuje samo površinske mehaničke ozljede, kontakt s blago agresivnim/aktivnim sredstvima za čišćenje ili produljeni kontakt s vodom, kontakt s vrućim površinama čija temperatura ne prelazi 50 °C. Primjene koje nisu navedene izričito su isključene. Stoga ovaj proizvod ne pruža zaštitu, između ostalog, od: mehaničkih opasnosti, kemikalija i mikroorganizama, hladnoće, termičkih opasnosti (toplina i/ili požar), električnog udara, zračenja ili rada s mlazovima pod visokim tlakom.

Skladištenje / Upotreba / Pregled: Čuvati na hladnom i suhom mjestu. Držati podalje od izravne sunčeve svjetlosti, UV zraka i izvora ozona. Ne čuvati presavijeno ili pod teškim teretom. Proizvod po mogućnosti čuvati i transportirati u originalnom pakiranju. Čimbenici kao što su svjetlost, vlaga, temperatura i prirodne promjene materijala tijekom duljeg vremenskog razdoblja mogu dovesti do promjene svojstava proizvoda. Nije moguće pružiti točne informacije o vremenu skladištenja i vijeku trajanja osobne zaštitne opreme (OZO), budući da oba parametra ovise, između ostalog, o vrsti skladištenja, temperaturi, vlazi, stupnju habanja i intenzitetu upotrebe. Stoga provjerite je li ovaj proizvod oštećen ili ima promjena u materijalu (npr. krhki, napukli premazi/materijali, rupe, promjene boje itd.) nakon duljeg skladištenja te prije i nakon svake uporabe. Provjerite ovaj proizvod prije svake uporabe kako biste bili sigurni da je prikladan za namjeravanu aktivnost i da je odgovarajuće veličine. Neprikladne ili neispravne proizvode potrebno je zbrinuti i ni u kojem slučaju ih ne smijete koristiti. Veličina proizvoda može se razlikovati od navedenih specifikacija, npr. zbog rastezanja.

Upute za nošenje predmeta: Pobrinite se da su vam ruke čiste i suhe prije stavljanja rukavica. Umetnite prste u odgovarajuće rukavice i navucite ih labavo preko ruku držeći za pletene manžetne. Provjerite da dobro pristaju. Rukavice bi trebale čvrsto i usko pristajati na dlan, prste i između prstiju. Nokti, nakit te pretjerano istezanje i povlačenje mogu oštetiti rukavice. Nakon upotrebe, rukavice treba skinuti tako da vanjska strana ne dođe u kontakt s odjećom ili kožom, jer one mogu biti vidljivo ili nevidljivo kontaminirane štetnim tvarima. Stoga rukavice treba skinuti tako da je unutrašnjost okrenuta prema van. Da biste to učinili, prvo odvojite vrhove prstiju rukavica od prstiju. Zatim se pleteni manžetnasti dio može okrenuti naopako kako biste izveli rukavicu. Kako biste održali udobnost rukavice, trebala bi se čistiti nakon svake upotrebe u skladu s uputama za čišćenje i održavanje. Ovisno o potrebama, to se može i treba raditi dok nosite rukavice.

Prije početka rada (nakon pauza i, po potrebi, nakon pranja ruku) može se koristiti odgovarajući proizvod za zaštitu kože. Tijekom rada (prije pauza i prije završetka rada) može se koristiti odgovarajući sredstvo za čišćenje kože. Nakon rada (nakon posljednjeg pranja ruku) može se koristiti odgovarajući proizvod za njegu kože.

Čišćenje / održavanje: Ovaj proizvod namijenjen je samo za jednokratnu upotrebu i mora se redovito odlagati. Rok trajanja: pogledajte ambalažu. Odlaganje: Odložite ovaj proizvod s kućnim otpadom. Nakon namjernog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama, ovaj proizvod može biti kontaminiran tvarima štetnim za okoliš ili opasnim tvarima. U tom slučaju odlaganje se mora provesti u skladu s lokalnim propisima.

Posebne napomene: LPP može izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Posebna opreznost se preporučuje u slučajevima poznate preosjetljivosti.



Proizvođač



Godina i mjesec proizvodnje



Simbol za recikliranje (samo za FR)



Pročitajte upute i informacije
proizvođača



CE označavanje



EAC označavanje



UkrSEPRO označavanje



Pogodno za kontakt s hranom



AQL < 1,5 (Razina izvedbe 2, G1)



Rok trajanja



Nije za višekratnu upotrebu



Označavanje medicinskih proizvoda



8100 // VINYL PF

Jednorázové vinylové rukavice

PSA rizikové kategorie I | Třída zdravotnického prostředku I



CS

Pokyny a informace od výrobce

Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejich předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Jednorázové vinylové rukavice	PSA rizikové kategorie I Třída zdravotnického prostředku I
Velikost(i):	XS-XL
Barevný kód:	1400
Osvědčení:	-

Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené nařízením (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU je k dispozici na adrese doc.nitras-medical.com.

Tento výrobek je osobním ochranným prostředkem kategorie rizika I. Chrání vás před malými riziky. Ta zahrnují pouze povrchová mechanická poranění, kontakt se slabě agresivními/účinnými čistícími prostředky nebo delší kontakt s vodou, kontakt s horkými povrchy, jejichž teplota nepřesahuje 50 °C. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento produkt proto mimo jiné neposkytuje ochranu proti: mechanickým rizikům, chemikáliím a mikroorganismům, chladu, tepelným rizikům (teplo a/nebo oheň), úrazům elektrickým proudem, záření, práci s vysokotlakým paprskem.

Skladování / použití / kontrola: Skladujte v chladu a suchu. Chraňte před přímým slunečním zářením, UV zářením nebo zdroji ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod tlakem. Produkt skladujte a přepravujte pokud možno v původním obalu. Vlivy jako světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu během delšího časového období mohou mít za následek změnu vlastností produktu. Přesné údaje o době skladování a životnosti OOP nejsou možné, protože oba parametry závisí mimo jiné na způsobu skladování, teplotě, vlhkosti, míře opotřebení a intenzitě používání. Po delším skladování a před a po každém použití proto zkontrolujte, zda tento výrobek nevykazuje poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povlaky/materiály, díry, změny barvy atd.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento výrobek vhodný pro zamýšlenou činnost a zda má správnou velikost. Nevhodné nebo vadné výrobky je třeba zlikvidovat a v žádném případě nepoužívat. Velikost výrobku se může od údajů lišit, např. v důsledku roztahení.

Pokyny k nošení výrobku: Před nasazením rukavic se ujistěte, že máte ruce čisté a suché. Vsuňte prsty do příslušné rukavice a rukavici volně natáhněte přes ruku za manžetu nebo lem. Dbejte na správné uchycení. Rukavice by měly pevně a těsně přiléhat k dlaní, prstům a mezprstním prostorům. Nehty, šperky a nadměrné protahování a tahání mohou rukavice poškodit. Po použití by se rukavice měly sundávat tak, aby vnější strana nepřišla do styku s oděvem nebo pokožkou, protože ty mohou být viditelně i neviditelně kontaminovány škodlivými látkami. Rukavice se tedy sundávají tak, aby vnitřní strana byla venku. Nejprve uvolněte špičky prstů rukavice z prstů. Pletený lem nebo manžetu lze poté otočit ven, aby bylo možné rukavici sundat. Aby si rukavice zachovaly svůj komfort, měly by být po každé činnosti vyčištěny podle pokynů pro čištění a údržbu. Podle potřeby lze a mělo by se to provádět, zatímco jsou rukavice nasazené.

Před zahájením práce (po přestávkách a případně po umytí rukou) lze použít vhodný přípravek na ochranu pokožky. Během práce (před přestávkami a před ukončením práce) lze použít vhodný přípravek na čištění pokožky. Po práci (po posledním umytí rukou) lze použít vhodný přípravek na péči o pokožku.

Čištění / údržba: Tento výrobek je určen k jednorázovému použití a je nutné jej pravidelně likvidovat. Datum spotřeby: viz obal.

Likvidace: Tento výrobek zlikvidujte spolu s běžným domovým odpadem. Po úmyslném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento výrobek kontaminován látkami škodlivými pro životní prostředí nebo nebezpečnými. V takovém případě je nutné provést likvidaci v souladu s místními platnými právními předpisy.

Zvláštní upozornění: OOP může u citlivých osob vyvolat alergické reakce. Zvláštní opatnost se doporučuje v případě známé přecitlivělosti.



Výrobce



Rok a měsíc výroby



Symbol recyklace (pouze pro FR)



Přečtěte si pokyny a informace od výrobce



Značení CE



Označení EAC



Označení UkrSEPRO



Pro styk s potravinami



AQL < 1,5 (výkonnostní třída 2, G1)



Datum spotřeby



Nelze znovu použít



Označení zdravotnického prostředku



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Výžrobce

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



8100 // VINYL PF

Luvas descartáveis de vinil

Categoria de risco PSA I | Classe de dispositivo médico I

PT

Informações e instruções do fabricante

Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigado a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.

Luvas descartáveis de vinil	Categoria de risco PSA I Classe de dispositivo médico I
Tamanho(s):	XS-XL
Código de cor:	1400
Certificação:	-

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A declaração de conformidade da UE pode ser consultada em doc.nitras-medical.com.

Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco I. Protege contra riscos menores. Estes incluem exclusivamente lesões mecânicas superficiais, contacto com produtos de limpeza pouco agressivos/eficazes ou contacto prolongado com água, contacto com superfícies quentes cuja temperatura não exceda 50 °C. Outras aplicações além das mencionadas acima estão expressamente excluídas. Portanto, este produto não oferece proteção contra: riscos mecânicos, produtos químicos e microrganismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, trabalhos com jato de alta pressão.

Armazenamento / Utilização / Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado da luz solar direta, raios UV ou fontes de ozono. Não armazenar dobrado ou sob peso. Armazenar ou transportar o produto, se possível, na embalagem original. Fatores como luz, humidade, temperatura e alterações naturais do material durante um período prolongado podem alterar as propriedades do produto. Não é possível fornecer informações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI, pois ambos os parâmetros dependem, entre outros, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, grau de desgaste e intensidade de utilização. Por isso, verifique este produto após um armazenamento prolongado, bem como antes e depois de cada utilização, para detetar danos ou alterações nos materiais (por exemplo, revestimentos/materiais frágeis e rachados, buracos, alterações na cor, etc.). Verifique este produto antes de cada utilização para garantir que é adequado para a atividade prevista e que tem o tamanho correto. Os produtos inadequados ou defeituosos devem ser eliminados e nunca utilizados. O tamanho do produto pode diferir das especificações, por exemplo, devido ao alongamento.

Instruções para usar o artigo: Certifique-se de que as suas mãos estão limpas e secas antes de calçar as luvas. Introduza os dedos nos respetivos luvas e puxe o punho de malha ou a bainha sobre a mão, sem apertar. Certifique-se de que o ajuste está correto. As luvas devem ficar bem ajustadas à palma da mão, aos dedos e aos espaços entre os dedos. As unhas, as joias e o esticar e puxar excessivos podem danificar as luvas. Após a utilização, as luvas devem ser retirados de forma a que o exterior não entre em contacto com a roupa ou a pele, uma vez que estes podem estar visivelmente ou invisivelmente contaminados com substâncias nocivas. Por isso, as luvas devem ser retirados de forma a que o interior fique virado para fora. Para tal, solte primeiro as pontas dos dedos da luva dos dedos. A bainha de malha ou a punho pode então ser virada para fora para retirar o luva. Para que o luva mantenha o seu conforto, deve ser limpo após cada atividade, de acordo com as instruções de limpeza e manutenção. Conforme necessário, isso pode e deve ser feito enquanto os luvas estão a ser usados.

Antes do início do trabalho (após pausas e, se necessário, após lavar as mãos), pode ser utilizado um produto adequado para a proteção da pele. Durante o trabalho (antes das pausas e antes do final do trabalho), pode ser utilizado um produto adequado para a limpeza da pele. Após o trabalho (após a última lavagem das mãos), pode ser utilizado um produto adequado para o cuidado da pele.

Limpeza/manutenção: Este produto destina-se a uma única utilização e deve ser eliminado regularmente. Data de validade: consulte a embalagem.

Eliminação: Elimine este produto juntamente com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não intencional com produtos químicos, este produto pode estar contaminado com substâncias perigosas ou prejudiciais ao ambiente. Nesse caso, a eliminação deve ser feita de acordo com a legislação local aplicável.

Informações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se especial cuidado em caso de hipersensibilidade conhecida.



Fabricante



Ano e mês de fabrico



Símbolo de reciclagem (apenas para Leia as instruções e informações do fabricante



Marcação CE



Marcação EAC



Marcação UkrSEPRO



Para contacto com alimentos



AQL < 1,5 (Nível de desempenho 2,



Data de validade



Não reutilizável



Rotulagem de dispositivos médicos

G1)



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Fabricante

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



8100 // VINYL PF

Jednorazové vinylové rukavice

PSA Riziková kategória I | Trieda zdravotníckeho prostriedku I

SK

Návody a informácie výrobcu

Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Túto informačnú brožúru si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúru pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. príjemcovi osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Jednorazové vinylové rukavice	PSA Riziková kategória I Trieda zdravotníckeho prostriedku I
Veľkosť(i):	XS-XL
Farebný kód:	1400
Certifikácia:	-

Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovené v nariadení (EÚ) 2016/425. Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na adrese doc.nitras-medical.com.

Tento produkt je osobným ochranným prostriedkom kategórie rizika I. Chráni vás pred malými rizikami. Tieto zahŕňajú výlučne povrchové mechanické poranenia, kontakt s mierne agresívnymi/účinnými čistiacimi prostriedkami alebo dlhší kontakt s vodou, kontakt s horúcimi povrchmi, ktorých teplota nepresahuje 50 °C. Iné ako vyššie uvedené oblasti použitia sú výslovne vylúčené. Tento produkt preto neposkytuje ochranu proti: mechanickým rizikám, chemikáliám a mikroorganizmom, chladu, tepelným rizikám (teplo a/alebo oheň), úrazom elektrickým prúdom, žiareniu, práci s vysokotlakovým prúdom.

Skladovanie / použitie / kontrola: Skladujte v chlade a suchu. Chráňte pred priamym slnečným žiarením, UV žiarením alebo zdrojmi ozónu. Neskladujte v ohnutom stave ani pod záťažou. Produkt skladujte a prepravujte v pôvodnom obale, ak je to možné. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota a prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu spôsobiť zmenu vlastností výrobku. Presné údaje o dobe skladovania a životnosti OOP nie je možné uviesť, pretože oba parametre závisia okrem iného od spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt, či nie je poškodený alebo či nedošlo k zmenám materiálu (napr. krehké, popraskané povlaky/materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte, či je tento produkt vhodný na danú činnosť a či má správnu veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty je potrebné zlikvidovať a v žiadnom prípade nepoužívať. Veľkosť produktu sa môže od údajov líšiť, napr. v dôsledku roztahovania.

Pokyny na nosenie výrobku: Pred nasadením rukavíc sa uistite, že máte ruky čisté a suché. Vložte prsty do príslušnej rukavice a rukavicu voľne natiahnite na ruku za manžetu alebo lem. Dbajte na správne uchytienie. Rukavice by mali pevne a tesne priliehať k dlani, prstom a medzi prstami. Nechty, šperky a nadmerné napätie a ťahanie môžu rukavice poškodiť. Rukavice by sa po použití mali vyzliekať tak, aby vonkajšia strana neprišla do kontaktu s odevom alebo pokožkou, pretože môžu byť viditeľne alebo neviditeľne kontaminované škodlivými látkami. Rukavice sa teda vyzliekajú tak, aby vnútorná strana bola vonku. Najskôr uvoľnite končeky prstov rukavíc z prstov. Pletený lem alebo manžetu je potom možné otočiť von, aby sa rukavica dala vyzliecť. Aby si rukavica zachovala svoj komfort, mala by sa po každej činnosti vyčistiť podľa pokynov na čistenie a údržbu. Podľa potreby je možné a vhodné to urobiť aj počas nosenia rukavíc.

Pred začatím práce (po prestávkach a prípadne po umytí rúk) je možné použiť vhodný prípravok na ochranu pokožky. Počas práce (pred prestávkami a pred ukončením práce) je možné použiť vhodný čistiaci prostriedok na pokožku. Po práci (po poslednom umytí rúk) je možné použiť vhodný prípravok na starostlivosť o pokožku.

Čistenie / údržba: Tento výrobok je určený na jednorazové použitie a je potrebné ho pravidelne likvidovať. Dátum spotreby: pozri obal.

Likvidácia: Tento produkt likvidujte spolu s bežným domovým odpadom. Po úmyselnom alebo neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt kontaminovaný látkami škodlivými pre životné prostredie alebo nebezpečnými látkami. V takomto prípade je potrebné produkt likvidovať v súlade s miestnymi právnymi predpismi.

Osobitné upozornenia: OOP môže u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Pri zánej precitlivlosti sa odporúča osobitná opatnosť.



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Výžroba

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com




Výroba


Rok a mesiac výroby


Symbol recyklácie (len pre FR)


Prečítajte si pokyny a informácie od výrobcu


Označenie CE


Označenie EAC


Označenie UkrSEPRO


Určené na styk s potravinami


AQL < 1,5 (výkonová trieda 2, G1)


Dátum spotreby


Na jedno použitie


Označovanie zdravotníckych pomôcok

8100 // VINYL PF

Vinilne rokavice za enkratno uporabo

PSA Kategorija tveganja I | Razred medicinskega pripomočka I



SL

Navodila in informacije proizvajalca

Informacijska brošura za osebno zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebne zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebne zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebne zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Vinilne rokavice za enkratno uporabo	PSA Kategorija tveganja I Razred medicinskega pripomočka I
Velikosti:	XS-XL
Barvna koda:	1400
Certifikati:	-

Oznaka CE potrjuje, da izdelek izpolnjuje temeljne zahteve glede varovanja zdravja in varnosti iz Uredbe (EU) 2016/425. Izjava o skladnosti EU je na voljo na spletni strani doc.nitras-medical.com.

Ta izdelek je osebna zaščitna oprema kategorije tveganja I. Ščiti vas pred manjšimi tveganji. Ta vključujejo izključno površinske mehanske poškodbe, stik z blagimi agresivnimi/delujočimi čistili ali daljši stik z vodo, stik z vročimi površinami, katerih temperatura ne presega 50 °C. Druga področja uporabe, razen zgoraj navedenih, so izrecno izključena. Ta izdelek zato med drugim ne nudi zaščite pred: mehanskimi tveganji, kemikalijami in mikroorganizmi, mrazom, toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj), električnimi udari, sevanjem, delom z visokotlačnim curkom. Skladiščenje / uporaba / pregled: Shranjujte na hladnem in suhem mestu. Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, UV-žarkom ali virom ozona. Ne shranjujte v pregibnem stanju ali pod težo. Izdelek po možnosti shranjujte in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materiala, lahko v daljšem časovnem obdobju povzročijo spremembo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi OVO ni mogoče navesti, saj sta oba parametra odvisna med drugim od načina skladiščenja, temperature, vlage, stopnje obrabe in intenzivnosti uporabe. Zato po daljšem skladiščenju ter pred in po vsaki uporabi preverite, ali je izdelek poškodovan ali so se spremenili materiali (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd. Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek primeren za predvideno dejavnost in ali je prave velikosti. Neprimerne ali poškodovane izdelke je treba zavreči in v nobenem primeru ne uporabljati. Velikost izdelka se lahko npr. zaradi raztezanja razlikuje od navedb.

Navodila za nošenje izdelka: Preden si nataknete rokavice, poskrbite, da so vaše roke čiste in suhe. Vstavite prste v ustrezne rokavice in rokavice rahlo potegnite čez roko za vrstico ali manšeto. Pri tem pazite na pravilno prileganje. Rokavice morajo biti trdno in tesno prilegajoče na dlani, prstih in med prsti. Nohti, nakit ter prekomerno raztezanje in vlečenje lahko poškodujejo rokavice. Rokavice je treba po uporabi sleči tako, da zunanja stran ne pride v stik z oblačili ali kožo, saj so lahko vidno ali nevidno onesnažene s škodljivimi snovmi. Rokavice je torej treba sleči tako, da notranja stran pride navzven. Za to najprej sprostite konice prstov rokavice s prstov. Pleteni rob ali manšeta se lahko nato zavihata navzven, da se rokavice snamejo. Da rokavice ohranijo udobje, jih je treba po vsaki dejavnosti očistiti v skladu z navodili za čiščenje in vzdrževanje. Po potrebi se to lahko in je treba opraviti med nošenjem rokavic.

Pred začetkom dela (po odmoru in po umivanju rok) lahko uporabite ustrezen izdelek za zaščito kože. Med delom (pred odmori in pred koncem dela) lahko uporabite ustrezen izdelek za čiščenje kože. Po delu (po zadnjem umivanju rok) lahko uporabite ustrezen izdelek za nego kože.

Čiščenje / vzdrževanje: Ta izdelek je namenjen enkratni uporabi in ga je treba redno zavreči. Rok uporabe: glej embalažo.

Odstranjevanje: Ta izdelek odstranite skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po namernem ali nenamernem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesnažen z okolju škodljivimi ali nevarnimi snovmi. V tem primeru je treba odstranjevanje opraviti v skladu z lokalno veljavnimi zakonskimi predpisi.

Posebna opozorila: Osebna zaščitna oprema lahko pri občutljivih osebah povzroči alergijske reakcije. Pri znani preobčutljivosti je potrebna posebna previdnost.



Proizvajalec



Leto in mesec izdelave



Simbol za recikliranje (samo za FR)



Preberite navodila in informacije proizvajalca



Oznaka CE



Oznaka EAC



Oznaka UkrSEPRO



Za stik z živili



AQL < 1,5 (stopnja zmogljivosti 2, G1)



Rok uporabe



Ni za ponovno uporabo



Označevanje medicinskih pripomočkov



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Proizvajalec

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



8100 // VINYL PF

Engangshandsker i vinyl

PSA Risikokategori I | Medicinsk udstyrsklasse I



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Producent

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



DA

Producentens vejledninger og informationer

Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

Engangshandsker i vinyl	PSA Risikokategori I Medicinsk udstyrsklasse I
Størrelse(r):	XS-XL
Farvekode:	1400
Certificering:	-

CE-mærkningen bekræfter, at produktet opfylder de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan ses på doc.nitras-medical.com.

Dette produkt er personlig beskyttelsesudstyr i risikokategori I. Det beskytter dig mod mindre risici. Disse omfatter udelukkende overfladiske mekaniske skader, kontakt med svagt aggressive/virkende rengøringsmidler eller længerevarende kontakt med vand, kontakt med varme overflader, hvis temperatur ikke overstiger 50 °C. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er udtrykkeligt udelukket. Dette produkt yder derfor blandt andet ikke beskyttelse mod: mekaniske risici, kemikalier og mikroorganismer, kulde, termiske risici (varme og/eller ild), elektrisk stød, stråling, arbejde med højtryksstråler.

Opbevaring / brug / kontrol: Opbevares køligt og tørt. Holdes væk fra direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Opbevares ikke i bøjet tilstand eller under vægtbelastning. Opbevares og transporteres om muligt i originalemballagen. Indvirkninger som lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet over en længere periode kan medføre en ændring af produktets egenskaber. Det er ikke muligt at angive nøjagtige oplysninger om opbevaringstid og levetid for PPE, da begge parametre afhænger af bl.a. den respektive opbevaringsform, temperatur, fugtighed, slidgrad og brugsintensitet. Kontroller derfor dette produkt efter længerevarende opbevaring samt før og efter hver brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontroller dette produkt før hver brug for at sikre, at det er egnet til den påtænkte aktivitet og har den rigtige størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortkaffes og må under ingen omstændigheder anvendes. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne oplysninger, f.eks. på grund af udvidelse.

Instruktioner til brug af produktet: Sørg for, at dine hænder er rene og tørre, inden du tager handskerne på. Før fingrene ind i den respektive handske og træk handsken løst over hånden ved hjælp af strikkanten eller manchetten. Sørg for, at handsken sidder korrekt. Handsker skal sidde fast og tæt på håndfladen, fingrene og mellem fingrene. Fingernegle, smykker samt overdreven strækning og trækning kan beskadige handskerne. Handsker skal efter brug tages af på en sådan måde, at ydersiden ikke kommer i kontakt med tøj eller hud, da disse kan være synligt eller usynligt forurenet med skadelige stoffer. Handsker skal derfor tages af, så indersiden vender udad. Løsn først fingerspidserne af handsken fra fingrene. Den strikkede manchete eller manchetten kan derefter vendes udad for at tage handsken af. For at handsken bevarer sin komfort, skal den rengøres efter hver aktivitet i henhold til rengørings- og vedligeholdelsesvejledningen. Afhængigt af behovet kan og bør dette gøres, mens handskerne bæres.

Før arbejdet påbegyndes (efter pauser og eventuelt efter håndvask) kan der anvendes et egnet hudbeskyttelsesmiddel. Under arbejdet (før pauser og før arbejdets afslutning) kan der anvendes et egnet hudrensemiddel. Efter arbejdet (efter den sidste håndvask) kan der anvendes et egnet hudplejemiddel.

Rengøring/vedligeholdelse: Dette produkt er beregnet til engangsbrug og skal bortkaffes regelmæssigt. Udløbsdato: Se emballagen.

Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller utilsigtet kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenet med miljøskadelige eller farlige stoffer. I dette tilfælde skal bortskaffelsen ske i overensstemmelse med de gældende lokale lovbestemmelser.

Særlige bemærkninger: PSA kan forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer. Særlig forsigtighed anbefales ved kendt overfølsomhed.



Producent



Fremstillingsår og -måned



Genanvendelsessymbol (kun for FR) Læs producentens vejledninger og oplysninger



CE-mærkning



EAC-mærkning



UkrSEPRO-mærkning



Til kontakt med fødevarer



AQL < 1,5 (kvalitetsniveau 2, G1)



Udløbsdato



Kan ikke genbruges



Mærkning af medicinsk udstyr



8100 // VINYL PF

Vinüülist ühekordsed kindad

PSA riskikategooria I | Meditsiiniseadme klass I



ET

Tootja juhised ja informatsioon

Isikukaitsevahendite teabebrošüür vastavalt EÜ määrulese 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrošüür enne isikukaitsevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrošüüri. Seetõttu tohib seda teabebrošüüri piiramata hulgal paljundada.

Vinüülist ühekordsed kindad	PSA riskikategooria I Meditsiiniseadme klass I
Suurus(ed):	XS-XL
Värvikood:	1400
Sertifitseerimine:	-

CE-märgis tõendab, et toode vastab määrule (EL) 2016/425 põhilistele tervise- ja ohutusnõuetele. Eli vastavusdeklaratsioon on kättesaadav aadressil doc.nitras-medical.com.

Tegemist on I riskikategooria isikukaitsevahendiga. See kaitseb teid väikeste riskide eest. Need hõlmavad ainult pinnalisi mehaanilisi vigastusi, kokkupuudet nõrgalt agressiivsete/toimevate puhastusvahenditega või pikemat kokkupuudet veega, kokkupuudet kuumade pindadega, mille temperatuur ei ületa 50 °C. Muud kui eespool nimetatud kasutusvaldkonnad on selgesõnaliselt välistatud. Seetõttu ei paku see toode muu hulgas kaitset järgmistest ohtudest: mehaanilised ohud, kemikaalid ja mikroorganismid, külm, termilised ohud (kuumus ja/või tuli), elektrilööki, kiirgus, töö kõrgsurvejoaga.

Ladustamine / kasutamine / kontrollimine: Ladustada jahedas ja kuivas kohas. Hoida eemal otsesest päikesevalgusest, UV-kiirgusest ja osoonialikatest. Ära ladusta painutatud olekus ega koormata raskustega. Ladusta ja transpordi tooted võimaluse korral originaalpakendis. Pikema aja jooksul võivad sellised mõjurid nagu valgus, niiskus, temperatuur ja loomulikud materjalimuutused põhjustada toote omaduste muutumist. Täpset teavet isikukaitsevahendite ladustamisaja ja kasutusaja kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid sõltuvad muu hulgas ladustamise viisist, temperatuurist, niiskusest, kulumisastmest ja kasutamise intensiivsusest. Kontrollige seetõttu pärast pikemat ladustamist ning enne ja pärast iga kasutamist, kas tootel on kahjustusi või materjalimuutusi (nt haprad, pragunenud kattekihid/materjalid, augud, värvimuutused jne). Kontrollige enne iga kasutamist, kas toode sobib ettenähtud tegevuseks ja kas suurus on õige. Sobimatud või defektsed tooted tuleb ära visata ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Toote suurus võib näiteks venimise tõttu erineda esitatud andmetest.

Toote kandmise juhised: Veenduge, et teie käed oleksid enne kindaid kätte panemist puhtad ja kuivad. Sisestage sõrmed vastavasse kindasse ja tõmmake kindad lõdvalt üle käe, hoides kinni kummipaelast või mansetist. Veenduge, et kindad sobivad hästi. Kindad peaksid olema kindlalt ja tihedalt käe peal, sõrmedel ja sõrmede vahel. Küüned, ehted ning liigne venitamine ja tõmbamine võivad kindaid kahjustada. Pärast kasutamist tuleb kindad ära võtta nii, et välispind ei puutuks kokku riietega ega nahaga, kuna need võivad olla nähtavalt või nähtamatult saastunud kahjulike ainete poolt. Seega tuleb kindad ära võtta nii, et sisepead jääb väljapoole. Selleks vabastage esmalt kindade sõrmeotsad sõrmedest. Seejärel saab kudumise ääre või manseti väljapoole keerata, et kindad ära võtta. Et kindad säilitaksid oma mugavuse, tuleks neid pärast iga tegevust puhastada vastavalt puhastus- ja hooldusjuhiste. Vajadusel korral võib ja tuleks seda teha kindaid kandes.

Enne töö algust (pärast vaheaegu ja vajadusel pärast käte pesemist) võib kasutada sobivat nahka kaitsvat preparaati. Töö ajal (enne vaheaegu ja töö lõpetamist) võib kasutada sobivat nahka puhastavat preparaati. Pärast tööd (pärast viimast käte pesemist) võib kasutada sobivat nahka hooldavat preparaati.

Puhastamine / hooldus: See toode on mõeldud ühekordseks kasutamiseks ja tuleb regulaarselt ära visata. Kõlblikkusaeg: vt pakendit.

Korvaldamine: Korvaldage see toode koos olmejäätmetega. Pärast tahtlikku või tahtmatut kokkupuudet kemikaalidega võib see toode olla saastunud keskkonnale kahjulike või ohtlike ainete. Sellisel juhul tuleb toode kõrvaldada vastavalt kohalikele õigusaktidele.

Eriksed märkused: PSA võib tundlikel inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone. Teadaoleva ülitundlikkuse korral on soovitatav olla eriti ettevaatlik.



Tootja



Valmistamise aasta ja kuu



Ringlussevõtu sümbol (ainult FR-i jaoks)



Lugege tootja juhiseid ja teavet



CE-märgistus



EAC-märgistus



UkrSEPRO-märgistus



Toiduga kokkupuuteks



AQL < 1,5 (töökindluse tase 2, G1)



Kõlblikkusaeg



Ühekordseks kasutamiseks



Meditsiiniseadme märgistamine



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Tootja

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



8100 // VINYL PF

miotagan cuidhteasach vinyl

Catagóir riosca PSA I | Aicme feiste leighis I

AQL 1,5
AQL < 1.5 (Leibhéal Feidhmíochta 2, G1)



Dáta éaga



Ní féidir a athúsáid



Clibeáil feistí leighis



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Déantúsóir

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



GA

Treoracha agus eolas ón déantúsóir

Bileog eolais um threalamh cosanta pearsanta (PPE - personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425, iarscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhileog eolais seo go cúramach sula mbaintear leas as an PPE. Ní foláir duit an bhileog eolais seo a iniáimh nuair a bhítear ag tabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a thabhairt ar láimh d'fhaighteoir an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhileog eolais seo a mhacasamhlú gan srlán ar bith.

miotagan cuidhteasach vinyl	Catagóir riosca PSA I Aicme feiste leighis I
Méid(eanna):	XS-XL
Cód datha:	1400
Deimhniúchán:	-

Deimhníonn an mharcáil CE go gcomhlíonann an táirge na bunriachtanais sláinte agus sábháilteachta de chuid Rialachán (AE) 2016/425. Is féidir an Dearbhú Comhréireachta ón AE a fheiceáil ag doc.nitras-medical.com.

Is trealamh cosanta pearsanta é an táirge seo sa chatagóir riosca I. Cosáilonn sé tú i gcoinne rioscail beaga. Áirítear orthu seo gortuithe meicniúla éadomhain amháin, teagmháil le gníomhairí glantacháin atá measartha ionsaitheach/gníomhach nó teagmháil fhada le huisce, teagmháil le dromchlaí teo nach sáraíonn a dteochtadán 50°C. Dlíomhaítear go sainráite feidhmeanna eile seachas na cinn a luadh thuas. Dá bhri sin, ní thugann an táirge seo cosaint i gcoinne, i measc nithe eile: rioscail meicniúla, ceimiceáin agus micreorgánaigh, an fhuacht, rioscail teirmeacha (teas agus/nó tine), turraingí leictreacha, radaíocht, ná oibriú le scairdeanna ardbrú.

Stóráil / Úsáid / Cigireadh: Stóráil in áit fhionnuar, thirim. Coinnigh amach ó sholas díreach na gréine, ó ghatanna UV agus ó fhoinsí ózóin. Ná stóráil agus an táirge fillte nó faoi ualail troma. Stóráil agus iompar an táirge ina phacáistiú bunaidh más féidir. Is féidir le hathruithe ar airíonna an táirge tarlú de bharr fachtóirí ar nós solais, taise, teochta agus athruithe nádúrtha ar ábhair thar thréimhse ama níos faide. Ní féidir faisnéis chruinn a sholáthar maidir le ham stórála agus saol seirbhíse FPE, toisc go mbraitheann an dá pharaiméadar, i measc rudai eile, ar an gceinéal stórála, ar an teocht, ar an taise, ar an méid caitheamh agus ar dhéine an úsáide. Dá bhri sin, seiceáil an táirge seo le haghaidh damáiste nó athruithe ar an ábhar (e.g. bratuithe/ábhair bhríosc, scoilte, poill, athruithe datha, srl.) tar éis stóráil fhada agus roimh agus tar éis gach úsáide. Seiceáil an táirge seo roimh gach úsáid chun a chinntiú go bhfuil sé oiriúnach don ghníomhaíocht atá beartaithe agus go bhfuil an méid ceart aige. Ní mór táirgí neamh-oiriúnacha nó lochtacha a dhiúscairt agus ní fhéadfar iad a úsáid faoi aon imthosca. D'fhéadfadh méid an táirge a bheith difriúil ó na sonraíochtaí, e.g. de bharr sineadh.

Treoracha chun an t-earra a chaitheamh: Cinntigh go bhfuil do lámha glan agus tirim sula gcuireann tú na lámhainní ort. Cuir do mhéara isteach sna lámhainní faoi seach agus tarraing na lámhainní go scaoilte thar do lámha leis na cochaill chniotáilte nó na cochaill. Cinntigh go n-oireann siad i gceart. Ba chóir do lámhainní luí go dlúth agus go teann ar an gcabhsa, ar na méara agus idir na méara. Is féidir le haghaidheanna, seodra agus ródhearadh agus rachtarraingt damáiste a dhéanamh do na lámhainní. Tar éis úsáide, ba chóir na lámhainní a bhaint ar bhealach nach dtagann an taobh amuigh i dteagmháil le héadaí ná le craiceann, mar d'fhéadfadh substaintí díobhálacha a bheith orthu, go sofheicthe nó go dofheicthe. Dá bhri sin, ba chóir na lámhainní a bhaint agus an taobh istigh ag breathnú amach. Chun é seo a dhéanamh, scaoil barranna méara na lámhainne ó do mhéara ar dtús. Is féidir an caipín cniotáilte nó an caipín a iompú ansin amach ar a gcúl chun an lámhainn a bhaint. Chun compord na lámhaine a chothabháil, ba cheart i a ghlanadh tar éis gach úsáide de réir na dtreoracha glantacháin agus cothabhála. Ag brath ar na riachtanais, is féidir agus ba cheart é seo a dhéanamh agus na lámhainní á gcaitheamh.

Sula dtosaítear ar an obair (tar éis sosanna agus, más gá, tar éis na lámha a níl), is féidir táirge cuí cosanta craicinn a úsáid. Le linn na hoibre (roimh shosanna agus sula gcuirtear deireadh leis an obair), is féidir glantóir craicinn cuí a úsáid. Tar éis na hoibre (tar éis na lámha a ní don uair dheireanach), is féidir táirge cuí cúraim craicinn a úsáid.

Glanadh / Cothabháil: Tá an táirge seo beartaithe le húsáid uair amháin amháin agus ní mór é a dhiúscairt go rialta. Dáta éaga: féach ar an bpacáistiú.

Díothú: Caith an táirge seo amach mar bhruscar tí. Tar éis teagmháil d'aon ghnó nó neamhbheartaithe le ceimiceáin, d'fhéadfadh an táirge seo a bheith éillithe le substaintí atá díobhálach don chomhshaol nó atá contúirteach. Sa chás seo, ní mór an díothú a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin áitiúla.

Nótaí speisialta: D'fhéadfadh PPE frithghníomhartha ailléirgeacha a chruthú i ndaoine íogaire. Moltar a bheith an-chúramach i gcásanna hipiríogaireachta aitheanta.



Monaróir



Bliain agus mí an déantúsaíochta



Siombail an atchúrsála (do FR amháin)



Léigh treoracha agus faisnéis an mhonaróra



Marcáil CE



Marcáil EAC



Marcáil UkrSEPRO



Oiriúnach do theagmháil le bia



8100 // VINYL PF

Vienreizlietojamie vinila cimdi

PSA riska kategorija I | Medicīniskā izstrādājuma klase I



LV

Ražotāja instrukcijas un informācija

Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Šī iemesla dēļ informatīvo brošūru var pavairot neierobežotā skaitā.

Vienreizlietojamie vinila cimdi	PSA riska kategorija I Medicīniskā izstrādājuma klase I
Izmērs(-i):	XS-XL
Krāsu kods:	1400
Sertifikācija:	-

CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām veselības aizsardzības un drošības jomā. ES atbilstības deklarācija ir pieejama doc.nitras-medical.com.

Šis produkts ir I riska kategorijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Tas aizsargā pret nelieliem riskiem. Tie ietver tikai virspusējus mehāniskus ievainojumus, saskari ar vāji agresīviem/iedarbigiem tīrīšanas līdzekļiem vai ilgstošu saskari ar ūdeni, saskari ar karstām virsmām, kuru temperatūra nepārsniedz 50 °C. Citi izmantošanas veidi, kas nav minēti iepriekš, ir skaidri izslēgti. Tādējādi šis produkts, cita starpā, nenodrošina aizsardzību pret: mehāniskiem riskiem, ķīmikālijām un mikroorganismiem, aukstumu, termiskiem riskiem (karstumu un/vai uguni), elektriskajiem triecieniem, starojumu, darbu ar augstspiediena strūklu.

Uzglabāšana / lietošana / pārbaude: Uzglabāt vēsā un sausā vietā. Nesaglabāt tiešā saules gaismā, UV staru vai ozona avotu ietekmē. Nesaglabāt salocītā veidā vai zem smaguma slodzes. Produktu pēc iespējas uzglabāt un transportēt oriģinālajā iepakojumā. Tādi faktori kā gaisma, mitrums, temperatūra, kā arī dabiskas materiāla izmaiņas ilgākā laika periodā var izraisīt produkta īpašību izmaiņas. Nav iespējams precīzi norādīt PSA uzglabāšanas laiku un kalpošanas ilgumu, jo abi parametri ir atkarīgi, cita starpā, no uzglabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tāpēc pēc ilgstošas uzglabāšanas, kā arī pirms un pēc katras lietošanas pārbaudiet šo produktu, vai tam nav bojājumu vai materiāla izmaiņu (piemēram, traušl, plaisājoši pārklājumi/materiāli, caurumi, krāsas izmaiņas utt.). Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai šis produkts ir piemērots paredzētajai darbībai un vai tā izmērs ir pareizs. Neatbilstošus vai bojātus produktus jāizmet un nekādā gadījumā nedrīkst lietot. Produkta izmērs var atšķirties no norādītā, piemēram, tāpēc, ka tas ir izstiepts.

Norādījumi par izstrādājuma valkāšanu: Pirms uzvelciet cimdus, pārliecinieties, ka jūsu rokas ir tīras un sausas. Ievietojiet pirkstus attiecīgajā cimdā un uzvelciet cimdus uz rokas, viegli velkot to pa auklu vai manšeti. Pārliecinieties, ka cimdā ir pareizi uzvilkti. Cimdiem jābūt stingri un cieši pieguļošiem plaukstai, pirkstiem un pirkstu starpām. Nagi, rotaslietas, kā arī pārmērīga stiepšana un velkošana var bojāt cimdus. Pēc lietošanas cimdi jānovelk tā, lai ārējā puse nesaskartos ar apģērbu vai ādu, jo tie var būt redzami vai neredzami piesārņoti ar kaitīgām vielām. Tātad cimdi jānovelk tā, lai iekšējā puse būtu ārpusē. Lai to izdarītu, vispirms atbrīvojiet cimdus pirkstu galiņus no pirkstiem. Tad adāmo malu vai aproci var uzgriezt uz āru, lai noņemtu cimdus. Lai cimdi saglabātu savu komfortu, tie pēc katras darbības jātīra saskaņā ar tīrīšanas un kopšanas norādījumiem. Atkarībā no vajadzības to var un vajadzētu darīt, kamēr cimdi ir uzvilkti.

Pirms darba sākšanas (pēc pārtraukuma un, ja nepieciešams, pēc roku mazgāšanas) var lietot piemērotu ādas aizsardzības līdzekli. Darba laikā (pirms pārtraukuma un pirms darba beigām) var lietot piemērotu ādas tīrīšanas līdzekli. Pēc darba (pēc pēdējās roku mazgāšanas) var lietot piemērotu ādas kopšanas līdzekli.

Tīrīšana/kopšana: Šis produkts ir paredzēts vienreizējai lietošanai un regulāri jāizmet. Derīguma termiņš: skatīt uz iepakojuma.

Atkritumu apglabāšana: Šo produktu apglabājiēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc tīša vai netīša saskares ar ķīmikālijām šis produkts var būt piesārņots ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Šādā gadījumā apglabāšana jāveic saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Īpašas norādes: PSA var izraisīt alerģiskas reakcijas jutīgiem cilvēkiem. Īpaša piesardzība ir ieteicama gadījumos, ja ir zināma paaugstināta jutība.



Ražotājs



Ražošanas gads un mēnesis



Pārstrādes simbols (tikai FR)



Izlasiet ražotāja norādījumus un informāciju



CE marķējums



EAC marķējums



UkrSEPRO marķējums



Paredzēts saskarei ar pārtiku



AQL < 1,5 (2. kvalitātes pakāpe, G1)



Derīguma termiņš



Nav paredzēts atkārtotai lietošanai



Medicīniskās ierīces marķējums



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Ražotājs

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



8100 // VINYL PF

Vienkartinės vinilo pirštinės

PSA rizikos kategorija I | Medicinos prietaiso klasė I



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Gamintojas

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



LT

Gamintojo instrukcijos ir informacija

Informacinė brošiūra apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, įdėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Perleisdami AAP privalote pridėti ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Vienkartinės vinilo pirštinės	PSA rizikos kategorija I Medicinos prietaiso klasė I
Dydis (-žiai):	XS-XL
Spalvų kodas:	1400
Sertifikavimas:	-

CE ženklas patvirtina, kad produktas atitinka pagrindinius sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimus, nustatytus Reglamente (ES) 2016/425. ES atitikties deklaraciją galima peržiūrėti doc.nitras-medical.com.

Šis produktas yra I rizikos kategorijos asmeninė apsauginė įranga. Ji apsaugo jus nuo nedidelių pavojų. Tai apima tik paviršinius mechaninius sužalojimus, kontaktą su silpnai agresyviais/veikliaisiais valikliais arba ilgesnį kontaktą su vandeniu, kontaktą su karštomis paviršiais, kurių temperatūra neviršija 50 °C. Kiti nei minėti naudojimo atvejai yra aiškiai išskirti. Todėl šis produktas, be kita ko, nesaugo nuo: mechaninių pavojų, cheminių medžiagų ir mikroorganizmų, šalčio, terminių pavojų (karščio ir (arba) ugnies), elektros smūgių, spinduliuotės, darbo su aukšto slėgio srove.

Laikymas / naudojimas / tikrinimas: Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, UV spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikyti sulankstytoje padėtyje ar po sunkiu svoriu. Produktą laikyti ir transportuoti, jei įmanoma, originalioje pakuotėje. Ilgalais poveikis, pvz., šviesa, drėgmė, temperatūra, taip pat natūralūs medžiagų pokyčiai, gali pakeisti produkto savybes. Nėra galimybės pateikti tikslių duomenų apie AAP laikymo trukmę ir tarnavimo laiką, nes abu parametrai priklauso, be kita ko, nuo laikymo būdo, temperatūros, drėgmės, nusidėvėjimo laipsnio ir naudojimo intensyvumo. Todėl po ilgo laikymo, taip pat prieš ir po kiekvieno naudojimo patikrinkite, ar produktas nėra pažeistas ar nepasikeitė medžiagos (pvz., trapūs, įtrūkę dangos / medžiagos, skylės, spalvos pasikeitimai ir pan. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar šis produktas tinka numatytai veiklai ir ar jo dydis yra tinkamas. Netinkami arba sugedę produktai turi būti išmesti ir jokių būdų nenaudojami. Produkto dydis gali skirtis nuo nurodytų duomenų, pvz., dėl išsitempimo.

Naudojimo instrukcijos: Prieš užsimaukdami pirštines, įsitikinkite, kad jūsų rankos yra švarios ir sausos. Įkiškite pirštus į atitinkamas pirštines ir laisvai užsimaukite pirštines už rankos, laikydami už megztinio rankogalių arba rankogalių. Atkreipkite dėmesį į tai, kad pirštinės būtų tinkamai pritaikytos. Pirštinės turėtų tvirtai ir glaudžiai priglusti prie delno, pirštų ir tarpų tarp pirštų. Nagai, papuošalai, pėnelyg didelis tempimas ir traukimas gali sugadinti pirštines. Po naudojimo pirštines reikia nusimti taip, kad išorinė pusė nesiliestų su drabužiais ar oda, nes jie gali būti matomai ar nematomai užteršti kenksmingomis medžiagomis. Todėl pirštines reikia nusimti taip, kad vidinė pusė būtų išorėje. Tam pirmiausia atlaisvinkite pirštinių pirštų galiukus nuo pirštų. Tada megztą rankogalį arba rankogalį galima apversti į išorę, kad pirštinės būtų galima nusimauti. Kad pirštinės išliktų patogios, po kiekvienos veiklos jas reikia valyti pagal valymo ir priežiūros instrukcijas. Prireikus tai galima ir reikia daryti nešiojant pirštines.

Prieš pradėdami darbą (po pertraukų ir, jei reikia, po rankų plovimo) galima naudoti tinkamą odos apsaugos priemonę. Darbo metu (prieš pertraukas ir prieš baigiant darbą) galima naudoti tinkamą odos valymo priemonę. Po darbo (po paskutinio rankų plovimo) galima naudoti tinkamą odos priežiūros priemonę.

Valymas / priežiūra: Šis produktas skirtas vienkartiniam naudojimui ir turi būti reguliariai išmetamas. Galiojimo laikas: žr. ant pakuotės.

Šalinimas: Šį produktą išmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Po tyčinio ar netyčinio sąlyčio su cheminėmis medžiagomis šis produktas gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju šalinimas turi būti atliekamas pagal vietoje galiojančius teisės aktus.

Ypatingos pastabos: PSA gali sukelti alergines reakcijas jautriems asmenims. Ypatingą atsargumą rekomenduojama laikytis žinoma padidinto jautrumo atvejais.



Gamintojas



Gamybos metai ir mėnuo



Perdirbimo simbolis (tik FR)



Perskaitykite gamintojo instrukcijas ir informaciją



CE ženklas



EAC ženklas



UkrSEPRO ženklinimas



Skirta sąlyčiui su maistu



AQL < 1,5 (2-asis kokybės lygis, G1)



Galiojimo pabaigos data



Negalima naudoti pakartotinai



Medicinos prietaiso ženklinimas



8100 // VINYL PF

Ingwanti li jintremew wara l-użu tal-vinil

Kategorija ta' riskju tal-PSA I | Klassi ta' apparat mediku I



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Manifattur

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



MT

Struzzjonijiet u taghrif tal-manifattur

Fuljett ta' taghrif ghal taghmir ta' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Anness II punt 1.4. Jekk jogħġbok agra l-fuljett ta' taghrif b'attenzjoni qabel ma tuża l-PPE. Inti obbligat li tehmeż dan il-fuljett ta' taghrif meta tgħaddi l-PPE jew tagħtih lir-reċivatur tal-PPE. Għal dan il-ghan, dan il-fuljett ta' taghrif jista' jiġi riprodott mingħajr restrizzjoni.

Ingwanti li jintremew wara l-użu tal-vinil	Kategorija ta' riskju tal-PSA I Klassi ta' apparat mediku I
Daqs(ijiet):	XS-XL
Kodiċi tal-kulur:	1400
Attestazzjoni:	-

Il-marka CE tiċċertifika li l-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tas-saħħa u s-sigurtà tar-Regolament (UE) 2016/425. Id-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE tista' tiġi vista fuq doc.nitras-medical.com.

Dan il-prodott huwa taghmir protettiv personali fil-kategorija tar-riskju I. Jipproteġi kontra riskji minuri. Dawn jinkludu biss griehi mekaniċi superfiċjali, kuntatt ma' aġenti ta' tindif hafif aggressivi jew attivi, kuntatt prolungat mal-ilma, u kuntatt ma' wiċċijiet shan li t-temperatura tagħhom ma taqbiż il-50°C. Applikazzjonijiet oħra minbarra dawk imsemmija hawn fuq huma espressament esklużi. Għalhekk dan il-prodott ma joffrix protezzjoni kontra, fost affarijiet oħra: riskji mekkanici, kimiċi u mikroorganizmi, kessa, riskji termali (shana u/jew nar), xokkijiet elettrici, radjazzjoni, jew xogħol b'għetijiet ta' pressjoni għolja.

Hażna / Użu / Spezzjoni: Ahžen f'post frisk u niexef. Żomm 'il bogħod mid-dawl tax-xemx dirett, mir-raġġi UV u minn sorsi ta' ożonu. Thallix f'pożizzjoni mgħawga jew taht pizijiet tqal. Ahžen u ttrasporta l-prodott fil-pakkett originali tiegħu jekk possibbli. Fatturi bħal dawl, umdità, temperatura u bidliet naturali fil-materjal maż-żmien jistgħu jwasslu għal bidla fil-proprietajiet tal-prodott. Mhux possibbli li jingħataw informazzjoni eżatta dwar iż-żmien ta' hażna u l-hajja servizzjali tal-PPE, peress li dawn iż-żewġ parametri jiddependu, fost affarijiet oħra, mit-tip ta' hażna, it-temperatura, l-umdità, il-grad ta' ilbies u l-intensità tal-użu. Għalhekk, iċċekkja dan il-prodott għal hsara jew bidliet fil-materjal (eż. materjal fragli, saffijiet/materjali miksura, toqob, bidliet fil-kulur, eċċ.) wara hażna twila u qabel u wara kull użu. Iċċekkja dan il-prodott qabel kull użu biex tiżgura li huwa xieraq għall-attività mixtieqa u li għandu d-daqs korrett. Prodotti mhux xierqa jew difettużi għandhom jitnehhew u m'għandhom qatt jintużaw taht ebda ċirkostanza. Id-daqs tal-prodott jista' jkun differenti mis-spezifkazzjonijiet, pereżempju minhabba li jkun imdawwar.

Istruzzjonijiet biex tilbes l-oġġett: Kun żgur li idejgħu huma nadif u niexef qabel ma tilbes il-guanti. Idhol i-swaba' tiegħek fil-gwanti rispettivi u għaddi l-gwanti b'mod rilassat fuq idejgħu billi tqabbadhom mill-kufi mwebbsa jew mill-kufi. Kun żgur li jaqblu sew. Il-gwanti għandhom jaqblu b'mod komdu u strett fuq il-palma, i-swaba' u bejn i-swaba'. Is-swieg, il-gojellerija u estensjoni u tqabbid eċċessivi jistgħu jikkawżaw hsara lill-gwanti. Wara l-użu, il-guanti għandhom jitnehhew b'mod li l-wiċċ ta' barra ma jkunx f'kuntatt mal-hwejjeg jew mal-gilda, peress li dawn jistgħu jkunu kontaminati b'mod viżibbli jew invizibbli b'sustanzi ta' hsara. Għalhekk, il-guanti għandhom jitnehhew bil-parti interna thares lejn barra. Biex tagħmel dan, l-ewwel halli l-ponta tas-swaba' tal-guant titlaq mis-swaba' tiegħek. Imbagħad il-qoffa mwebbsa jew il-qoffa tista' tingħaleb għewwa barra biex tneħhi l-guant. Biex tiżgura li l-guant jibqa' komdu, għandu jtnaddaf wara kull użu skont l-istruzzjonijiet tat-tindif u l-manutenzjoni. Skont ir-rekwiżiti, dan jista' u għandu jsir waqt li l-guanti jkunu qed jintlibsu.

Qabel tidba x-xogħol (wara l-waqfiet u, jekk meħtieġ, wara li tgħassel idejgħ), jista' jintuża prodott xieraq għall-protezzjoni tal-gilda. Matul ix-xogħol (qabel il-waqfiet u qabel tispiċċa x-xogħol), jista' jintuża prodott xieraq għat-tindif tal-gilda. Wara x-xogħol (wara li tgħassel idejgħ għall-ahħar darba), jista' jintuża prodott xieraq għall-kura tal-gilda.

Nadffa / Manutenzjoni: Dan il-prodott huwa maħsub għal użu wieħed biss u għandu jitneħha b'mod regolari. Data ta' skadenza: ara l-ippakkjar. Skartar: Skarta dan il-prodott fl-iskart domestiku. Wara kuntatt intenzjonat jew mhux intenzjonat ma' kimiċi, dan il-prodott jista' jkun kontaminat b'sustanzi li jagħmlu hsara lill-ambjent jew li huma perikolużi. F'dan il-każ, l-iskartar għandu jsir skont ir-regolamenti lokali.

Noti speċjali: Il-PPE jista' jikkawża reazzjonijiet allergiċi f'individui sensittivi. Huwa rakkomandat kawtela speċjali f'każijiet ta' ipersensittività magħrufa.



Manifattur



Is-sena u x-xahar tal-manifattura



Simbolu tar-rikklaġġ (għal FR biss)



Agra l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni tal-manifattur



Il-marka CE



Tikkettar EAC



Marka UkrSEPRO



Xieraq għall-kuntatt mal-ikel



AQL < 1.5 (Livell ta' Prestazzjoni 2, G1)



Data ta' skadenza



Mhux riutilizzabbli



Etikettar ta' apparat mediku



8100 // VINYL PF

Одноразові вінілові рукавички

PSA Категорія ризику I | Клас медичного виробу I



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Виробник

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



UK

Керівництва й інформація виробника

Інформаційний буклет про засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) згідно з Директивою (ЄС) 2016/425, Додатком II розділом 1.4. Уважно прочитайте цей інформаційний буклет перед застосуванням ЗІЗ. У разі передачі ЗІЗ ви зобов'язані передати цей інформаційний буклет отримувачу ЗІЗ. Для цієї мети цей інформаційний буклет можна розмножувати в будь-якій кількості примірників.

Одноразові вінілові рукавички	PSA Категорія ризику I Клас медичного виробу I
Розмір(-и):	XS-XL
Колірний код:	1400
Сертифікація:	-

Маркування CE підтверджує, що продукт відповідає основним вимогам щодо охорони здоров'я та безпеки, встановленим Регламентом (ЄС) 2016/425. Декларацію про відповідність вимогам ЄС можна переглянути на сайті doc.nitras-medical.com. Цей продукт є засобом індивідуального захисту категорії ризику I. Він захищає вас від незначних ризиків. До них відносяться виключно поверхневі механічні пошкодження, контакт зі слабо агресивними/діючими миючими засобами або тривалий контакт з водою, контакт з гарячими поверхнями, температура яких не перевищує 50 °C. Інші сфери застосування, крім зазначених вище, категорично виключаються. Тому цей продукт, серед іншого, не забезпечує захист від: механічних ризиків, хімічних речовин і мікроорганізмів, холоду, термічних ризиків (спики та/або вогню), ураження електричним струмом, радіації, роботи з високотисковим струменем.

Зберігання / використання / перевірка: Зберігати в прохолодному та сухому місці. Тримати подалі від прямих сонячних променів, ультрафіолетового випромінювання та джерел озону. Не зберігати в зігнутому стані або під вагою. Зберігати та транспортувати продукт, по можливості, в оригінальній упаковці. Вплив таких факторів, як світло, волога, температура, а також природні зміни матеріалу протягом тривалого періоду часу можуть призвести до зміни властивостей продукту. Точні дані щодо терміну зберігання та терміну експлуатації ЗІЗ неможливо надати, оскільки обидва параметри залежать, серед іншого, від типу зберігання, температури, вологості, ступеня зносу та інтенсивності використання. Тому після тривалого зберігання, а також перед і після кожного використання перевіряйте цей продукт на наявність пошкоджень або змін матеріалу (наприклад, крихкі, тріснулі покриття/матеріали, дірки, зміни кольору тощо). Перед кожним використанням перевіряйте цей виріб на придатність для передбачуваної діяльності та на правильність розміру. Непридатні або несправні вироби слід утилізувати і в жодному разі не використовувати. Розмір виробу може відрізнятися від зазначеного, наприклад, через розтягнення.

Інструкції щодо носіння виробу: Перед тим, як одягати рукавички, переконайтеся, що ваші руки чисті та сухі. Вставте пальці в відповідні рукавички і вільно натягніть рукавички на руки за допомогою в'язаного манжета або манжета. При цьому слідкуйте за правильним приляганням. Рукавички повинні щільно і тісно прилягати до долоні, пальців і проміжків між пальцями. Нігті, прикраси, а також надмірне розтягування і тягання можуть пошкодити рукавички. Після використання рукавички слід знімати так, щоб зовнішня сторона не контактувала з одягом або шкірою, оскільки вони можуть бути видимо або невидимо забруднені шкідливими речовинами. Тому рукавички слід знімати так, щоб внутрішня сторона була зовні. Для цього спочатку від'єднайте кінчики пальців рукавички від пальців. Потім в'язаний манжет або манжету можна вивернути назовні, щоб зняти рукавичку. Щоб рукавичка залишалася зручною, її слід чистити після кожного використання відповідно до інструкцій з чищення та догляду. Залежно від потреби, це можна і слід робити під час носіння рукавичок.

Перед початком роботи (після перерв і, за необхідності, після миття рук) можна використовувати відповідний засіб для захисту шкіри. Під час роботи (перед перервами і перед закінченням роботи) можна використовувати відповідний засіб для очищення шкіри. Після роботи (після останнього миття рук) можна використовувати відповідний засіб для догляду за шкірою.

Чищення / догляд: Цей виріб призначений для одноразового використання і його слід регулярно утилізувати. Термін придатності: див. упаковку.

Утилізація: Утилізуйте цей продукт разом із побутовими відходами. Після навмисного або випадкового контакту з хімічними речовинами цей продукт може бути забруднений шкідливими для навколишнього середовища або небезпечними речовинами. У цьому випадку утилізація повинна здійснюватися відповідно до місцевих законодавчих вимог.

Особливі вказівки: ЗІЗ може викликати алергічні реакції у чутливих осіб. Особлива обережність рекомендується при відомій гіперчутливості.



Виробник



Рік і місяць виготовлення



Символ переробки (лише для ознайомлення з інструкціями та інформацією виробника Франції)



Ознайомтеся з інструкціями та інформацією виробника



Маркування CE



Маркування EAC



Маркування UkrSEPRO



Для контакту з харчовими продуктами



AQL < 1,5 (рівень якості 2, G1)



Термін придатності



Не підлягає повторному використанню



Маркування медичного виробу



8100 // VINYL PF

Engangshansker i vinyl

PSA Risikokategori I | Medisinsk utstyrsklasse I



NO

Veiledninger og informasjon fra produsenten

Informasjonsbrosjyre for personlig beskyttelsesutstyr (PBU) iht. forordning (EU) 2016/425, vedlegg II avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Engangshansker i vinyl	PSA Risikokategori I Medisinsk utstyrsklasse I
Størrelse(r):	XS-XL
Fargekode:	1400
Sertifisering:	-

CE-merket bekrefter at produktet oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan ses på doc.nitras-medical.com.

Dette produktet er personlig verneutstyr i risikokategori I. Det beskytter deg mot mindre risikoer. Disse omfatter utelukkende overfladiske mekaniske skader, kontakt med svakt aggressive/virkende rengjøringsmidler eller lengre kontakt med vann, kontakt med varme overflater med en temperatur på under 50 °C. Andre bruksområder enn de ovennevnte er uttrykkelig utelukket. Dette produktet gir derfor ikke beskyttelse mot blant annet: mekaniske risikoer, kjemikalier og mikroorganismer, kulde, termiske risikoer (varme og/eller brann), elektrisk støt, stråling, arbeid med høytrykksstråler.

Oppbevaring / bruk / kontroll: Oppbevares kjølig og tørt. Holdes borte fra direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Oppbevares ikke i bøyd tilstand eller under vektbelastning. Oppbevar og transporter produktet i originalemballasjen så langt det er mulig. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur og naturlige materialendringer over lengre tid kan føre til endringer i produktets egenskaper. Det er ikke mulig å gi nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PPE, da begge parametrene blant annet avhenger av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensitet. Kontroller derfor dette produktet etter lengre lagring, samt før og etter hver bruk, for skader eller materialendringer (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeendringer osv.). Kontroller dette produktet før hver bruk for å sikre at det er egnet for den tiltenkte aktiviteten og har riktig størrelse. Uegnede eller defekte produkter må kastes og må under ingen omstendigheter brukes. Produktets størrelse kan avvike fra opplysningene, f.eks. på grunn av strekking.

Instruksjoner for bruk av produktet: Sørg for at hendene dine er rene og tørre før du tar på deg hanskene. Før fingrene inn i den respektive hansken og trekk hansken løst over hånden ved hjelp av strikkbåndet eller mansjetten. Pass på at den sitter riktig. Hansker skal sitte godt og tett på håndflaten, fingrene og mellom fingrene. Negler, smykker og overdreven strekking og trekking kan skade hanskene. Hansker bør tas av etter bruk slik at utsiden ikke kommer i kontakt med klær eller hud, da disse kan være synlig eller usynlig forurensset med skadelige stoffer. Hansker skal derfor tas av slik at innsiden kommer ut. Løsne først fingertuppene på hansken fra fingrene. Strikkbåndet eller mansjetten kan deretter brettes utover for å ta av hansken. For at hansken skal beholde sin komfort, bør den rengjøres etter hver bruk i henhold til rengjørings- og vedlikeholdsanvisningene. Avhengig av behov kan og bør dette gjøres mens hanskene er på.

Før arbeidet begynner (etter pauser og eventuelt etter håndvask) kan et egnet hudbeskyttelsesmiddel brukes. Under arbeidet (før pauser og før arbeidets slutt) kan et egnet hudrensemiddel brukes. Etter arbeidet (etter siste håndvask) kan et egnet hudpleiemiddel brukes.

Rengjøring/vedlikehold: Dette produktet er beregnet på engangsbruk og må kastes regelmessig. Utløpsdato: se emballasjen.

Avfallshåndtering: Kast dette produktet sammen med husholdningsavfallet. Etter tilsiktet eller utilsiktet kontakt med kjemikalier kan dette produktet være forurensset av miljøskadelige eller farlige stoffer. I så fall må avfallshåndteringen skje i samsvar med gjeldende lokale lover og forskrifter.

Spesielle merknader: PSA kan forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme personer. Spesiell forsiktighet anbefales ved kjent overfølsomhet.



Produsent



Produksjonsår og -måned



Resirkuleringsymbol (kun for FR)



Les bruksanvisningen og informasjonen fra produsenten



CE-merking



EAC-merking



UkrSEPRO-merking



For kontakt med matvarer



AQL < 1,5 (ytelsesnivå 2, G1)



Utløpsdato



Kan ikke gjenbrukes



Merking av medisinsk utstyr



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
Produsent

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com



AR

تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة

القسم 1.4. يرجى قراءة كتيب المعلومات هذا II وفقاً للاتحة الأوروبية (2016/425)، الملحق (PSA) كتيب معلومات عن معدات الحماية الشخصية بعناية قبل استخدام معدات الحماية الشخصية. أنت ملزم بإرفاق كتيب المعلومات هذا عند نقل معدات الحماية الشخصية أو تسليمها إلى المستلم. لهذا الغرض، يمكن نسخ هذا الكتيب المعلوماتي دون قيود.

I فئة المنتج الطبي PSA I فئة مخاطر	قفازات الفينيل التي تستخدم لمرة واحدة
XS-XL	(الحجم الأحجام
1400	رمز اللون
-	الشهادة:

يمكن الاطلاع على شهادة المطابقة للاتحاد 2016/425 (EU) أن المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية للصحة والسلامة الواردة في اللاحة CE تشهد علامة doc.nitras-medical.com الأوروبي على

وهو محمي من المخاطر الطفيفة. وتشمل هذه المخاطر حصراً الإصابات الميكانيكية السطحية، I. هذا المنتج هو معدات حماية شخصية من فئة المخاطر والتلامس مع مواد التنظيف ذات التأثير/العدوانية الضعيفة أو التلامس المطول مع الماء، والتلامس مع الأسطح الساخنة التي لا تتجاوز درجة حرارتها 50 درجة مئوية. يُستثنى صراحةً أي استخدام آخر غير الاستخدامات المذكورة أعلاه. لذلك، لا يوفر هذا المنتج، من بين أمور أخرى، أي حماية ضد: المخاطر الميكانيكية، والمواد الكيميائية والكائنات الدقيقة، والبرودة، والمخاطر الحرارية (الحرارة و/أو النار)، والصدمات الكهربائية، والإشعاع، والعمل باستخدام

التخزين / الاستخدام / الفحص: يخزن في مكان بارد وجاف. يحفظ بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة والأشعة فوق البنفسجية ومصادر الأوزون. لا يخزن في حالة انثناء أو تحت وطأة وزن. يخزن المنتج ويقل في عبوته الأصلية قدر الإمكان. قد تؤدي عوامل مثل الضوء والرطوبة ودرجة الحرارة والتغيرات الطبيعية في المواد، خلال فترة زمنية طويلة، إلى تغيير خصائص المنتج. لا يمكن تحديد معلومات دقيقة عن مدة التخزين وعمر معدات الحماية الشخصية، لأن كلا المعلمتين تعتمدان، من بين أمور أخرى، على نوع التخزين ودرجة الحرارة والرطوبة ودرجة التآكل وكثافة الاستخدام. لذلك، يجب فحص هذا المنتج بعد التخزين لفترة طويلة وقبل بعد كل استخدام للتأكد من عدم وجود أضرار أو تغيرات في المواد (مثل اللام/المواد الهشة والمتشققة، والتقوب، وتغيرات اللون، إلخ). افحص هذا المنتج قبل كل استخدام للتأكد من ملاءمته للنشاط المقصود ومن حجمه الصحيح. يجب التخلص من المنتجات غير المناسبة أو المعيبة وعدم استخدامها بأي حال من الأحوال. قد يختلف حجم المنتج عن المواصفات المذكورة، على سبيل المثال بسبب التمدد

تعليمات ارتداء المنتج: تأكد من أن يدك نظيفة وجافة قبل ارتداء القفازات. أدخل أصابعك في القفازات وسحب القفازات برفق من الحافة المطاطية أو الكفة فوق يدك. تأكد من ملاءمتها بشكل صحيح. يجب أن تكون القفازات محكمة وضيقة على راحة اليد والأصابع والمساكن بين الأصابع. قد تنفث القفازات بسبب الأنفاس والمجوهرات والشد المفرط. يجب خلع القفازات بعد الاستخدام بحيث لا يتلامس الجزء الخارجي مع الملابس أو الجلد، حيث قد يكون ملوثاً بمواد ضارة مريئة أو غير مريئة. لذلك، يجب خلع القفازات بحيث يكون الجزء الداخلي للخارج. للقيام بذلك، قم أولاً بلك أطراف أصابع القفاز عن أصابعك. يمكن بعد ذلك قلب الحافة المحيطة أو الكفة للخارج لخلع القفاز. للحفاظ على راحة القفاز، يجب تنظيفه بعد كل نشاط وفقاً لإرشادات التنظيف والصيانة.

يمكن ويجب القيام بذلك أثناء ارتداء القفازات حسب الحاجة. قبل بدء العمل (بعد الاستراحات وبعد غسل اليدين إذا لزم الأمر) يمكن استخدام مستحضر مناسب لحماية البشرة. أثناء العمل (قبل الاستراحات وقبل انتهاء العمل) يمكن استخدام منظف مناسب للبشرة. بعد العمل (بعد غسل اليدين للمرة الأخيرة) يمكن استخدام مستحضر مناسب للعناية بالبشرة للتنظيف / الصيانة: هذا المنتج مخصص للاستخدام لمرة واحدة ويجب التخلص منه بانتظام. تاريخ انتهاء الصلاحية: انظر العبوة

التخلص: تخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. بعد التلامس المقصود أو غير المقصود مع المواد الكيميائية، قد يتلوث هذا المنتج بمواد ضارة بالبيئة أو خطيرة. في هذه الحالة، يجب التخلص منه وفقاً للوائح المحلية المعمول بها

ردود فعل تخصصية لدى الأشخاص الحساسين. يوصى بتوخي الحذر بشكل خاص في حالة وجود حساسية PSA ملاحظات خاصة: يمكن أن تسبب مادة معروفة



الشركة المصنعة



سنة وشهر التصنيع



(رمز إعادة التدوير (لفرنسا فقط



اقرأ الإرشادات والمعلومات الصادرة عن الشركة المصنعة



علامة CE



علامة EAC



علامة UkrSEPRO



مخصص للاستخدام مع المواد الغذائية



AQL < 1,5 (المستوى 2) G1)



تاريخ انتهاء الصلاحية



غير قابل لإعادة الاستخدام



وضع العلامات على المنتجات الطبية



MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 7
50181 Bedburg
الجهة الصانعة

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: nitras-medical.com